

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 98

PDF erstellt am: **16.05.2024**

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

#### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 98 - 1145

Bern, Montag 29. April 1974  
Berne, lundi 29 avril 1974

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang  
92<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 98 - 29. 4. 1974

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Querveit GmbH, Höhenweg 11, 6300 Zug.  
Becofra SA en liquidation, à Gorgier.  
International Project Development Company SA, à Fribourg.  
Fincogest Société Anonyme de Financement et de Gestion, ayant son siège à Genève.  
SI Avenue de la Gare 6, Vevey SA en liquidation, à Vevey.  
Bell Atlantic S.à.r.l., 1052 Le Mont-sur-Lausanne.  
Öffentliches Inventar.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kanada: Luftpostverkehr. - Canada: Trafic postal par la voie aérienne. - Canada: Traffico postale della via aerea.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino,  
Vaud, Valais, Neuchâtel.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Carl Trüb A.G., in Horgen, Betrieb eines Gartenbaugeschäftes und Ausführung von Umgebungsarbeiten usw. Karl Trüb, in Horgen, von dem am 26.3.1974 ins Handelsregister eingetragen und im SHAB Nr. 79 vom 4.4.1974, S. 908 veröffentlicht worden ist, er sei neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, ist identisch mit dem bereits seit 10.6.1965 eingetragenen Einzelunterschriftsberechtigten gleichen Namens.

25. März 1974.

Welco Technik AG Winterthur, in Winterthur. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bachtelstrasse 40, Winterthur 1. Statutendatum: 8.3.1974. Zweck: Handel mit und Fabrikation von elektronischen und elektrischen Geräten und Bauteilen sowie ferner Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patent-, Lizenz- und andern Rechten hinsichtlich Waren dieser Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert. 100 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. iur. Peter Baumberger, von Balterswil TG, in Winterthur; Heinrich Kropf, von Oberlangnegg, in Winterthur; Georges Hardmeier, von und in Winterthur, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ferner Walter Wicki, von Emmen, in Uster, zugleich auch Geschäftsführer, dieser mit Einzelunterschrift.

11. April 1974. Buntmetall.

Bornhauser & Co., in Zürich 2. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9.1.1974, S. 58). Handel mit Buntmetallen. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31.12.1973 an die «Bornhauser AG», in Zürich, übergegangen.

11. April 1974. Buntmetalle.

Bornhauser AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 247, Zürich 2. Statutendatum: 27.3.1974. Zweck: Handel mit Buntmetallen; kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Bornhauser & Co.», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 1 564 830.95 und Passiven von Fr. 1 187 193.18, gemäss Bilanz per 31.12.1973, zum Preise von Fr. 377 637.77, wovon Fr. 298 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Kurt Bornhauser, von Winterthur und Wallisellen, in Wallisellen, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, und Ulrich Bornhauser, von Winterthur und Wallisellen, in Parpan, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien haben Willy Brühlmann, von Sitterdorf TG, in Oberriggli ZH, und Peter Sedlacek, von Zürich, in Adliswil.

16. April 1974.

Sonnental-Apotheke & -Drogerie, E. Kasser, in Zürich (SHAB Nr. 15 vom 20.1.1960, S. 203). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Sonnental-Apotheke, S. Schulthess», erloschen.

16. April 1974.

Sonnental-Apotheke, S. Schulthess, in Zürich. Albisstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Silvia Johanna Schulthess, von Zürich und Winterthur, in Wädenswil. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Sonnental-Apotheke & -Drogerie, E. Kasser», in Zürich, übernommen. Apotheke.

16. April 1974.

Schuhhaus Grebien, in Dietlikon, Bahnhofstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Maria Grebien, österreichische Staatsangehörige, in Dietlikon. Detailhandel mit Schuhen.

16. April 1974.

Jak. Scheiffele & Co. Bauunternehmung, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 18.9.1972, S. 2431), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Neu hat Einzelprokura: Willi Meier, von Zürich und Stadel b. Niederglatt, in Regensdorf.

16. April 1974.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22.1.1974, S. 202). Alexander Caspar, Kurt Schaefer, nun in Uetikon, Johann Schnyder und Eduard Straub nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Brunner; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Anna Graber, von Rohrbachgraben, in Kloten; Franz Muff, von Rösserswil, in Trimbach, und Eduard Schnellmann, von Vorderthal, in Freienbach.

16. April 1974.

Werbeagentur Th. Stoll-Adolfs, bisher in Zürich (SHAB Nr. 283 vom 1.12.1972, S. 3093). Neuer Sitz: Thalwil. Adresse: Alte Landstrasse 32.

16. April 1974.

UCC Automation Center International AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 105 vom 7.5.1973, S. 1291). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Wettingen (SHAB Nr. 16 vom 21.1.1974, S. 189) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

16. April 1974.

Betrieb von Restaurationsunternehmen usw. Strega-Verwaltungs AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 48 vom 27.2.1974, S. 555). Die Generalversammlung vom 21.3.1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Strega AG. Zweck der Gesellschaft sind Verwaltung und Betrieb von Restaurationsunternehmen sowie Handelsgeschäfte in der Automobilbranche. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, veräußern oder verwalten.

16. April 1974.

Hivag Hirsche Immobilien & Verwaltungen AG, in Küsnacht, Kusenstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3.4.1974. Zweck: Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Kauf und Verkauf von Immobilien, Grundstücken und Stockwerkanteilen, Ueberbauung von Grundstücken sowie Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Norbert Hirsche, von Appenzel, in Küsnacht, mit Einzelunterschrift.

16. April 1974.

Baugenossenschaft Bärenwil, in Bärenwil (SHAB Nr. 199 vom 25.8.1972, S. 2247). Jakob Guyer - dieser infolge Todes -, Ernst Brandenberger und Klara Hartmann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Reinhold Walder, von und in Bärenwil, Präsident, und Hans Altwegg, von Bärenwil, Wädenswil und Guntershausen TG, in Bärenwil, Aktuar.

17. April 1974.

Technische Produkte. Irrerz AG, in Dietikon (SHAB Nr. 43 vom 21.2.1974, S. 501). Fabrikation von technischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 5.4.1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 300 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

17. April 1974.

Monotex-Treibband Aktiengesellschaft, in Zürich 2, Alfred Escherstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3.4.1974. Zweck: Führung von Buchhaltungen anderer Unternehmungen auf Rechnung. Debitoren-Kontrolle und Inkassotätigkeit. Betriebsorganisationen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Wolfgang Beckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil, einen Personenwagen sowie Büroeinrichtungsgegenstände gemäss Inventar vom 28.2.1974 zum Preise von Fr. 10 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR sind: Hans Höpfinger, von Trans, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Wolfgang Beckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil, mit Einzelunterschrift, und Robert Galli, von Lindau, in Volketswil, ohne Zeichnungsberechtigung.

17. April 1974.

Radio- und Fernsehapparate. TERA, K. Balmer, in Zürich (SHAB Nr. 50 vom 1.3.1966, S. 678). Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.12.1973 an die «TERA Karl Balmer AG», in Zürich, erloschen.

17. April 1974. Radio- und Fernsehapparate.

TERA Karl Balmer AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Fellenbergstrasse 292, Zürich 9. Statutendatum: 8.3.1974. Zweck: Betrieb eines Radio- und Fernsehgeschäftes; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt das unter der Firma «TERA K. Balmer», in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 599 031.20 und Passiven von Fr. 507 324.18 gemäss Bilanz per 31.12.1973 zum Preise von Fr. 91 707.02, wovon Fr. 89 000 auf Grundkapital angerechnet. Vom Grundkapital sind Fr. 10 000 durch Verrechnung liberriert worden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Karl Balmer, von Mühlebühl BE, in Rudolfstetten AG, Präsident; Carmelo Infortuna, von Zürich, in Egg ZH, Delegierter, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Anton Forster, von Basadingen TG, in Kloten; der Letztgenannte zeichnet je mit Karl Balmer, Präsident des VR, oder Carmelo Infortuna, Delegierter des VR, kollektiv zu zweien.

17. April 1974. Handels- und Finanzgeschäfte usw.

Angi A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 260 vom 6.11.1969, S. 2557). Die Generalversammlung vom 8.4.1974 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung; den Kauf und Verkauf, die Ueberbauung und Verwertung von Liegenschaften, die Beteiligung an dritten Unternehmungen gleicher Natur; die Durchführung kaufmännischer Geschäfte und Finanztransaktionen; die Herstellung und Führung von Kliniken, Kurhäusern und Altersheimen auf eigene Rechnung.

17. April 1974.

Hospital-Plan, Gesellschaft für koordinierte, medizinische, technische und betriebsorganisatorische Spitalplanung AG, in Meilen (SHAB Nr. 83 vom 9.4.1973, S. 951). Die Generalversammlung vom 5.3.1974 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist die koordinierte medizinische, technische und betriebsorganisatorische Spitalplanung und Unternehmensberatung. Sie kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben.

17. April 1974. Messung und Kontrolle der Arbeit.

Bedaux S.A., in Zürich 10 (SHAB Nr. 286 vom 8.12.1964, S. 3678). Anwendung der Bedaux-Methoden usw. Die Generalversammlung vom 9.1.1974 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Anwendung der Bedaux-Methoden für die Messung und Kontrolle der menschlichen Arbeit, sowohl als die Organisation von industriellen, kaufmännischen und finanziellen Betrieben. Die Gesellschaft ist berechtigt, Handlungen vorzunehmen, Uebereinkünfte zu treffen, industrielle, kaufmännische, finanzielle Handlungen vorzunehmen und sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen die einen gleichen oder ähnlichen Zweck verfolgen, in irgendwelcher Form zu beteiligen.

17. April 1974. Waren aller Art usw.

Schmid & Kocher AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 289 vom 8.12.1972, S. 3153). Auswertung von Verfahren für die Verarbeitung von viskosen Massen usw. Die Generalversammlung vom 5.2.1974 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist der Handel, Import und Export mit Waren aller Art sowie Dienstleistungen auf dem EDV-Sektor. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 zerlegt und umgewandelt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberriert. Petrus Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Edgar Martin, von Winterthur, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

17. April 1974.

Wärmezähler AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1974, S. 219). Verkauf und stetige Betreuung von ATA-Wärmezählern usw. Die Generalversammlung vom 3.4.1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert.

17. April 1974.

Werner Kieser, Institut für moderne Körperbildung AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 199 vom 27.8.1973, S. 2381). Statuten am 5.4.1974 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Kieser's Fitness-Training AG.

17. April 1974. Elektroisolationen.

«Micafil» A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 91 vom 18.4.1973, S. 1088). Herstellung von Elektro-Isolationen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Wolfgang Füllmann, von Weesen, in Zürich; André Meili, von Zürich, in Bonstetten, und Adolf Scheibling, von und in Zürich.

17. April 1974.

Dresser Europe, Saint-Josse-ten-Node (Bruxelles), Succursale de Zurich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1973, S. 207). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Dresser Europe», in Saint-Josse-ten-Node (Brüssel), Ausrüstungen, Ausstattungen und Maschinen für die chemische und petrochemische Industrie usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Robert F. Schnoes, Bürger der USA, in Dallas (Texas, USA), und Ralph W. Ytterberg, Bürger der USA, in Kraainem (Belgien). Die Unterschrift von Johann Krähenbühl ist erloschen. Neu führen Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung: Rudolf E. Vogel, und Jürg Brändle, von Mosnang, in Bassersdorf, Direktoren der Zweigniederlassung Zürich; die Prokura des ersten ist erloschen.

17. April 1974.

Schoeller & Co. Handelsgesellschaft, in Zürich 7, Schanzengasse Nr. 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1.1.1973. Handel mit Natur- und Chemiefasern sowie mit daraus hergestellten Produkten; Beteiligungen an andern Unternehmungen. Gesellschafter: Walter Schoeller, von Zürich, in Zürich 7, und Dr. Ulrich Albers, von Meilen, in Zürich 7. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Jakob, von Trub, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Martin Baumgartner, von Rapperswil BE, in Schlieren, und Silvia Rüegger, von und in Zürich.



17. April 1974. Werbeatelier.  
Schwyzer & Paoli, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1128). Betrieb eines Werbeateliers. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. April 1974. Restaurant.  
Ruth Eichenberger, in Uster (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1961, S. 1241). Betrieb des Restaurants z. Sonne. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. April 1974.  
Helmhaus-Apotheke Dr. Valentin Gurewitsch, in Zürich (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1953, S. 1114). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

17. April 1974.  
August Mock, Internationale Transporte, in Zürich (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 340). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «A. Mock und P. Henzi», in Zürich 9, erloschen.

17. April 1974. Sachentransporte.  
A. Mock und P. Henzi, in Zürich 9, Birmsendorferstr. 592, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1974. Internationale Transporte (Sachen). Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «August Mock, Internationale Transporte», in Zürich, übernommen. Gesellschafter: August Mock, von Sennwald, in Zürich 9, und Peter Henzi, von Günsberg, in Cham. Die beiden Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.

17. April 1974. Naturholz für Dekorationszwecke usw.  
DECOR, J. Vobornik, in Dietikon, Glanzenbergstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jaroslav Vobornik, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Import von und Handel mit Naturholz für Dekorationszwecke; Handel mit Büroartikeln.

17. April 1974.  
Bruno Metzger, Consulta Betriebsberatung und -Organisation, in Illnau, Weiherstrasse 22, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Metzger, vom Kirchberg SG, in Illnau. Büro für Betriebsberatung und -organisation.

17. April 1974.  
Zoologischer Garten Zürich, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 422). Max Gerber aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Jakob Schader, von Basel, in Zürich.

17. April 1974.  
Dreschgesellschaft Schöfflißdorf-Oberweningen, in Schöfflißdorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1945, S. 2049). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 4. 1963 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. April 1974.  
P-C Part-Consult AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1968, S. 1492). Beratung Dritter bei Durchführung von Beteiligungsgeschäften usw. Die Generalversammlung vom 10. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

17. April 1974.  
Metall- & Kunststoff AG, in Zürich 11, Schaffhauserstrasse 359, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 2. 1974. Zweck: Import und Export von Metall und Kunststoff sowie von Produkten hieraus; Lagerung, Vertrieb, Transport, Lieferung und Montage von solchen Produkten; ferner Übernahme und Ausführung von Montagearbeiten jeder Art, Erwerb, Veräußerung, Finanzierung, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken im In- und Ausland und Erwerb, Veräußerung, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jean Wicki, von Escholzmat, in Regensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Margrit Wicki, von Escholzmat, in Regensdorf, und Ernst Frei, von Zürich, in Regensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. April 1974.  
Trans-Lux Television International Corporation, New York, Zurich Branch, in Zürich 8 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1965, S. 1907). Produktion von Spielen und Filmen für das Fernsehen usw. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden, und der auf sie bezügliche Eintrag wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. April 1974.  
Uto-Grundstücke-A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2066). Erstellung von Bauten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 28. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der deutschen Fassung der Firma ist Uto Grundstücke AG; ferner wird die Firma in französischer und italienischer Sprache geführt, lautend Uto Immobilière SA bzw. Uto Immobili SA. Die Procura von Liselotte Koschinski ist erloschen.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Aarberg

17. April 1974. Dachdeckergeschäft.  
Ernst Zaugg & Sohn, in Orschwaben, Gemeinde Meikirch. Betrieb eines Dachdeckergeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 12. 2. 1966, S. 494). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Zaugg aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Werner Zaugg, von Erswil, in Orschwaben, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Werner Zaugg.

17. April 1974. Fabrikation von Werkzeugen usw.  
Dietsche & Hostettler, in Lyss, Fabrikation von Werkzeugen, Kokillen und Apparaten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2295). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Erwin Dietsche aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Werner Hostettler, von Guggisberg, in Lyss, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR, fortgesetzt. Die Firma lautet: Werner Hostettler, Sandböschweg 11.

### Bureau Aarwangen

17. April 1974. Restaurant.  
Walter Leuenberger, in Aarwangen, Betrieb des Restaurants «Braueri» (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1674). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.

17. April 1974.  
Martha und Hedy Demmler, Boutique Dena, in Langenthal, Handel mit kunstgewerblichen Gegenständen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2533). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. April 1974.  
COOP Oberaargau, in Langenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 849). Laut Auszug aus dem Protokoll der ordentlichen Delegiertenversammlung vom 1. Juni 1973 hat die Genossenschaft die Fusion mit dem Konsumverein Murgenthal (Genossenschaft mit Sitz in Murgenthal, Kanton Aargau, SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 225) genehmigt, gestützt auf den Fusionsvertrag vom 11. Mai 1973. Infolgedessen übernimmt die COOP Oberaargau sämtliche Aktiven und Passiven des Konsumvereins Murgenthal nach Massgabe von Art. 914 OR.

### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

3. April 1974.  
Vereinigte Mineralwasser AG, in Kehrsatz (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2002). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. März 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 240 000 auf Fr. 270 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. März 1974 erwirbt die Gesellschaft 50 Aktien zu Fr. 1000 der «Holzer Getränke AG», in Liebefeld, Gemeinde Köniz, zum Uebernahmepreis von Fr. 302 849, wovon Fr. 21 500 auf den Kapitalerhöhungsbetrag angerechnet werden. Fr. 8500 sind bar liberriert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 270 000, eingeteilt in 540 Namenaktien zu Fr. 500. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jakob Bätschi, von Sumiswald, in Gümliken, Gemeinde Muri BE, Mitglied; Otto Holzer-Schaer, von Zuzwil, in Liebefeld-Köniz, Mitglied; Urs Raaflaub, von und in Bern, Mitglied. Kollektivprokura ist erteilt worden an Bernhard Holzer, von Zuzwil, in Liebefeld-Köniz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Direktor sowie die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

### Bureau Bern

17. April 1974.  
Ka-We-De, Kunststoffsahn und Wellenbad Dählhölzli-Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1099). Aus dem Verwaltungsrat sind Karl Gfeller, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Martin Zellweger ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Franco Brignioni, von Breno, in Bern; er führt die Unterschrift nicht.

17. April 1974.  
Mietergenossenschaft Bern, in Bern (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1970, S. 2569). Jakob Garner und Hans Müller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Hans Jorzi, von Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Arnold Reichen, von Adelboden, in Bern. Bernhard Elmiger ist nun Präsident (bisher Mitglied), und Armin Jakob ist nun Vizepräsident (bisher Präsident). Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder einer von ihnen mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung.

17. April 1974. Waren aller Art.  
Maron & Benninger, in Köniz, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1870). Am 19. März 1974 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

17. April 1974.  
Reklame-Siegenthaler AG, in Bern. Mit Statuten vom 20. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Reklame-, Siebdruck-, Grafikarbeiten und Schriftenmalerei, Fabrikation und Aufbau von Ausstellungsständen und Leuchtreklamen, Herstellung von Werbemitteln sowie alle damit zusammenhängenden Arbeiten und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Walther, von Wohlen bei Bern, in Bremgarten bei Bern, Präsident; Erwin Siegenthaler, von Trubschachen, in Bern; Anton Wüthrich, von Thun und Trub, in Thun. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bantigerstrasse 47.

17. April 1974. Aromastoffe für Futtermittel.  
Flavor Corporation AG Bern, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Aromastoffen für die Futtermittelindustrie usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 327). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Steinhäusern (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2983), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1974. Waren aller Art.  
F. Kramer, in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2380). Am 12. Februar 1974 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

17. April 1974.  
Texsana-Reinigung Bern-Länggass AG, in Bern, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1288). Fritz Bigler und Ernst F. Egli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

### Bureau Biel

1. April 1974. Bodenbeläge.  
Bodag AG, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Unterlagsböden sowie das Verlegen und den Vertrieb von Bodenbelägen aller Art. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. März 1974 und Inventar vom 31. Januar 1974 Maschinen und Werkzeuge für die Herstellung von Unterlagsböden sowie die Ausführung von Parkettschleifarbeiten und ein Fahrzeug. Für den Gesamtübernahmepreis von Fr. 30 000 erhalten die beiden Sacheinleger Americo Bertolotti, in Péry, und Americo Aldo Bertolotti, in Biel, je 15 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 20 000 wurden in bar einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Americo Bertolotti sen., italienischer Staatsangehöriger, in Péry, als Präsident, und Americo Aldo Bertolotti jun., von Sigriswil, in Biel, als Sekretär, sowie Marie Bertolotti geb. Posadowska, von Sigriswil, in Biel, als Mitglied. Der Präsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Scheurenweg 39.

16. April 1974. Horlogerie.  
Mauley S.A., à Biennne, exploitation d'une entreprise de galvanoplastie horlogère, nickelage, argentage, dorage, etc. (FOSC du 24. 6. 1954, N° 144, p. 1642). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 décembre 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16. April 1974.  
Georg Moser, Epon-Nahrungsmittel, in Biel, Handel mit Lebensmitteln, speziell mit Delikatessen (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1967, S. 3098). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. avril 1974. Construction de toitures plates, etc.  
Isol A.G., à Biennne, construction de toitures plates et l'isolation (FOSC du 31. 1. 1973, N° 25, p. 305). Thérèse Loetscher, vice-présidente, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. A été nommé nouveau vice-président du conseil d'administration Gérard Meyer, de Buchs LU, à Reconvilier; il signe individuellement.

### Bureau Burgdorf

16. April 1974. Bildhauerei, Grabmäler.  
V. Capelli, in Burgdorf, Bildhauer- und Grabmalgeschäft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1584). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöscht.

16. April 1974. Bildhauerei, Grabmäler.  
M. Capelli, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Mario Capelli, von und in Burgdorf. Bildhauer- und Grabmalgeschäft. Bernstrasse 7.

### Bureau de Courtelary

16. avril 1974. Ferblanterie, installations, etc.  
Vuilleumier frères, à St-Imier, ferblanterie, installations, chauffages centraux, société en nom collectif (FOSC du 19. 8. 1948, N° 193, p. 2299). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1974. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

### Bureau de Delémont

16. avril 1974. Appareils électriques, radios, etc.  
André Thiébaud, à Delémont, appareils électriques et radios, etc. (FOSC du 16. 10. 1951, N° 242, p. 2562). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif: «D. et J.-M. Houllmann», à Delémont, déjà inscrite.

16. avril 1974. Radio, télévisions, appareils électriques.  
D. et J.-M. Houllmann, à Delémont, radios, télévisions, appareils haute fidélité, société en nom collectif (FOSC du 14. 12. 1972, N° 294, p. 3206). La société a repris dès le 1<sup>er</sup> mars 1974 l'actif et le passif de la maison «André Thiébaud», à Delémont, ci-dessus radiée. La raison sociale est modifiée en André Thiébaud, succ. D. et J.-M. Houllmann. Le genre de commerce est complété par la vente et la réparation d'appareils électriques, ainsi que la vente de disques. Nouvelle adresse: Rue Maltière 3.

17. avril 1974. Machines agricoles, véhicules à moteur.  
Fritz Vogt, à Courtételle, machines agricoles et véhicules à moteur (FOSC du 5. 5. 1971, N° 103, p. 1075). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

17. avril 1974. Scierie, commerce de bois.  
Luc Schaffter, à Souleuvre, scierie et commerce de bois (FOSC du 25. 10. 1954, N° 249, p. 2727). La raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire.

### Bureau Interlaken

10. April 1974.  
E. Hirschi, Isolierungen, in Unterseen, Montage von Kalt-, Warm- und Heizungsisolationen, von Schall-, Akustik- und Deckenisolationen, von Feuchtigkeitschutz und Kälteisolationen; Spenglerei (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1920). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Hirschi-Isolationen AG», in Unterseen, übernommen.

10. April 1974.  
Hirschi-Isolationen AG, in Unterseen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Isolationen aller Art, insbesondere von Kälte- und Wärmeisolationen in Umbauten und Neubauten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das mit Fr. 26 000 liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 48 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachübernahmevertrag vom 5. April 1974 von der Einzelfirma Ernst Hirschi, in Unterseen, und gemäss Uebergabebilanz vom 1. März 1974 Aktiven im Betrage von Fr. 236 470.92 und Passiven im Betrage von Fr. 117 220.65. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 119 250.27 gleich dem Aktivenüberschuss. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und an die Inhaberaktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Hirschi, von Schangnau, in Hünibach, als Präsident; Kurt Hirschi, von Schangnau, in Unterseen, als Mitglied. Ernst Hirschi und Kurt Hirschi zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Mühleholzstrasse 43.

16. April 1974. Immobilien.  
Ernst Hofweber, bisher in Interlaken, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 712). Die Firma hat den Sitz nach Unterseen verlegt. Geschäftslokal: Gurbenstrasse 1.

### Bureau Laupen

16. April 1974.  
Karl Kaufmann AG für die Verwertung von Industrie-Abfällen (Charles Kaufmann SA pour l'utilisation de déchets industriels), in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 598). Karl Kaufmann, von Knutwil, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg, bisher Sekretär des Verwaltungsrates, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Hermann Josef Untersee, Vizepräsident, ist durch Tod aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Präsident Traugott Kaufmann, von Knutwil, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg.

### Bureau de la Neuveville

Rectification.  
Aro S.A., à la Neuveville (FOSC du 16. 4. 1974, N° 87, page 1002). Les pouvoirs de Willy Wannier, administrateur dcmmissionnaire, sont éteints.

### Bureau Nidau

16. April 1974. Einbruchalarmanlagen.  
Jos. Schneider, in Aegerten, Verkauf und Montage von Einbruchalarmanlagen (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1970, S. 1988). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

17. avril 1974.  
David Chaffauges S. à r.l., aux Pommerats, chauffages et sanitaire, société à responsabilité limitée dissoute par suite de faillite (FOSC du 4. 6. 1973, N° 128, p. 1600). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

17. avril 1974. Boîtes de montres et mécaniques.  
R. Fleury, à Montfaucon. Le chef de la maison est Raymond Fleury, d'Alie, à Montfaucon. Boîtes de montres et mécanique.

## Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. April 1974.

**Marti AG Bern, Zweigniederlassung Münsingen**, in Münsingen, Uebnahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art; Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1972, S. 3133). In den Verwaltungsrat ist gewählt worden Rudolf Alfred Marti, von Grossaffoltern und Bern, in Minusio TI. Er führt Einzelunterschrift.

11. April 1974. Wand-, Boden- und Kunststeinplatten usw.

**Heinz Tauscheck**, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Handel mit Wand-, Boden- und Kunststeinplatten, Treppenanlagen, Baumaterialien (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1972, S. 2247). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Konolfingen vom 5. April 1974 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

11. April 1974. Mess- und Regeltechnik.

**Elmec AG**, in Worb, Import und Export sowie Service von Fremd- und Eigenprodukten aus dem Gebiet der Mess- und Regeltechnik, der industriellen und medizinischen Labortechnik sowie der Elektronik (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 411). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. April 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **Reltec AG**. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Die Bekanntmachungen werden im SHAB publiziert.

## Bureau Thun

16. April 1974. Gärtnerei, Landesprodukte.

**H. Haldmann**, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg. Inhaber der Firma ist Werner Haldmann, von Bowil BE, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg. Gärtnerei, Handel mit Lebensmitteln, insbesondere Gemüse und Früchte; Landesprodukte. Ried.

16. April 1974.

**Schweizer & Cie. Inhaber H. & B. Friedli**, in Heimberg, Grosshandel sowie Import und Export von Lebensmitteln, Kolonialwaren, gebrannten Wassern, Weinen und Mineralwassern usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2335). Die Unterschrift von Fritz Schneider, Direktor, ist erloschen.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

16. April 1974.

**A.-G. für Holzindustrie Entlebuch**, in Entlebuch (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1952, S. 1031). Dr. Jules Richli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Niklaus Geissbühler, von Beromünster und Luzern, in Luzern.

16. April 1974.

**Othmar Beerli, Berufs-Team-Test**, in Luzern (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 551). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1974. Haushaltartikel.  
**Peter Brun**, in Littau, Haushaltartikel (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1964, S. 2404). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. April 1974. Bauten.

**Awag AG Luzern in Liq.**, in Luzern, Bauten, bautechnische Arbeiten usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1596). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

16. April 1974. Porzellan.

**Marie-Louise Grotsch**, in Luzern, «Royal» Porzellan (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1458). Diese Firma ist infolge Übergangs der Aktien und Passiven an die neue «Royal Porzellan AG», in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, erloschen.

16. April 1974.

**Royal Porzellan AG**, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Altshof, Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 3. 1974. Zweck: Handel mit Porzellan, Kristallen, Bestecken und Kerzen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll liberrerte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 13. März 1974 und Bilanz per 31. März 1973 von der Einzelfirma Marie-Louise Grötsch, Royal-Porzellan, in Luzern, Aktien von Fr. 150 070,07 und Passiven von Fr. 10 070,07. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 43 000. Ferner übernimmt sie von Richard Grötsch, in Horw, einen Personenwagen zum Preis von Fr. 10 000. Beide Beträge werden voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen durch Einschreibebrief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Richard Grötsch, von Luzern, in Horw. Einzelprokura wurde erteilt an: Marlies Grötsch, von Luzern, in Horw.

## Schwyz — Schwytz — Svitto

17. April 1974.

**Auto-Handel-Verkauf-Trainings-AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1858). Robert Schmidli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Heinz Doswald, von Neuheim und Zürich, in Zürich, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. April 1974.

**Oswald Holding AG**, in Freienbach, Uebnahme, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1405). Vizepräsident Dr. Walter Stör ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Charlotte Peter, von und in Zürich; Anna-Marie Hardt-Oswald, von Aadorf TG, in Hannover (BRD); Dr. Ratus Mutzner, von Chur und Maienfeld, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist Werner Oswald jun., wohnt nun in Zürich.

17. April 1974.

**Blau-Gold Parfumerie AG**, in Freienbach, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Parfümerie- und Kosmetikerzeugnissen sowie verwandter Produkte. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen, sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberrert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Max Herforth, von und in Zürich, Präsident; Wilhelm Steinmetz, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Delegierter, und Hans Hunziker, von Basel und Mooserau AG, in Villeneuve VD. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rainstrasse 49, Pfäffikon (bei Wilhelm Steinmetz).

17. April 1974.

**Darichenskasse Einsiedeln**, in Einsiedeln, Genossenschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1449). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 10. März 1974 wurde die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raffisenbank Einsiedeln**. Die Zweckumschreibung lautet: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen

geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an die Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Albert Hensler-Schuler, von und in Einsiedeln.

17. April 1974.

**A. Meyer & Co., zur Schmiede**, in Küssnacht am Rigi, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1954, S. 240), Kolonial- und Eisenwarenhandlung. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der bisherigen Gesellschafterin, Erna Meyer-Borer, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter, Alban Meyer; von und in Küssnacht am Rigi, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579, OR, fortgesetzt. Die Firma lautet: **Alban Meyer, zur Schmiede, Küssnacht**.

17. April 1974.

**M. Stricker, Monia-Produkte**, in Siebnen, Gemeinde Wangen SZ, Vertrieb von chemischen, technischen und kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 695). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden baso

16. April 1974. Lizenzen.

**CEL AG**, in Hergiswil, Uebnahme, Vermittlung und Verwertung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1698). Dr. Josef Meier, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Sieger-Bossert, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden; er zeichnet wie bisher einzeln.

17. April 1974.

**Boutique Jasmin, Silvia Roos**, in Buochs, Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Silvia Roos-Leimbacher, von Littau LU, in Luzern. Führung einer Mode-Boutique. Ennetbürgerstrasse 5.

17. April 1974.

**Frau E. Busingier-Amstutz, Buchdruckerei**, in Stans (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1969, S. 837). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. April 1974.

**«AGRUNA» Aktiengesellschaft für Grundbesitz**, in Hergiswil, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1971, S. 2501). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2777), im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

## Glarus — Glaris — Glarona

16. April 1974. Beteiligungen.

**Elda AG**, in Glarus, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 383). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. April 1974 wurden die Statuten generell revidiert. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 400 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Neuausgabe 4200 von Inhaberaktien zu Fr. 100 und 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 7000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. April 1974. Kinos.

**Neno AG**, in Niederurnen, Mit-Statuten vom 11. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verkauf und Betrieb von Kinos. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräußern, mieten, pachten, vermieten und verpachten. Die Gesellschaft kann sich zudem in eigenem wie auch im Namen Dritter an anderen Unternehmen aller Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. April 1974 und Uebnahmehilanz per 31. Oktober 1973 übernimmt die Gesellschaft von der bereits im Handelsregister des Kantons Glarus gelöschten Einzelfirma «Kino Niederurnen, A. Höhn», in Niederurnen, sämtliche Aktien und Passiven, und zwar: Aktiven (Kassa, Postcheck, Guthaben, Liegenschaften, Mobilien) Fr. 180 729,04 und Passiven (Hypotheken, übrige Schulden) Fr. 106 783,30 zum Uebnahmepreis von Fr. 73 945,74, wofür dem Sacheinleger 48 als voll liberrert geltende Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt und Fr. 25 945,74 als Restbetrag in Kontokorrent gutgeschrieben wird. Fr. 2000 wurden durch Bareinzahlung liberrert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Kino Niederurnen, A. Höhn», in Niederurnen, rückwirkend auf den 1. November 1973, ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es sind dies: Arnold Höhn, als Präsident, und Frau Agnes Höhn, als Vizepräsidentin; beide von Richterswil ZH, in Niederurnen, sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 9 (beim Präsidenten).

16. April 1974. Vermögenswerte usw.

**Gammexa AG**, in Glarus, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3219). Anton Mannhart, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Melchior Vogler, von Vilters SG, in Wangs (Gemeinde Vilters SG), er zeichnet einzeln.

16. April 1974.

**Kunststeinwerk Greutmann AG**, in Haslen, Mit Statuten vom 13. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von und Handel mit Kunststeinen, Betonemalen und ähnlichen Erzeugnissen, insbesondere jedoch Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Walter Greutmann, Kunststeinwerk Haslen». Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. April 1974 und Uebnahmehilanz per 1. Januar 1974 übernimmt die Gesellschaft von der bisher nicht eingetragenen Einzelfirma «Walter Greutmann, Kunststeinwerk», in Haslen, sämtliche Aktiven und Passiven und zwar: Aktiven (Postcheck, Bankguthaben, Debitoren, Warenvorräte, Maschinen, Fahrzeuge, Werkstat) Fr. 361 250,60 und Passiven (Kreditoren, Darlehen, Transitorische Passiven, Debetoren, Rückstellung) Fr. 461 250,60 zum Uebnahmepreis von Fr. 100 000, wofür den Sacheinlegern 100 als voll liberrert geltende Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Walter Greutmann, Kunststeinwerk», in Haslen, rückwirkend auf den 1. Januar 1974, ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Walter Greutmann, als Präsident; Oskar Greutmann und Hans-Rudolf Greutmann, als Mitglieder, alle von Beggingen SH, in Haslen; der Präsident zeichnet einzeln; die Mitglieder kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Walter Greutmann, Bühl.

17. April 1974. Schuhwaren.

**Divina-Schuh Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus, Handel mit Schuhwaren, deren Fabrikation im Auslande sowie deren Import und Export usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1963, S. 3394/95). Infolge Sitzverlegung nach Baar ZH (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2558), wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1974. Handels- und Finanzgeschäfte usw.

**IBC Inter Business Corporation**, bisher in Glarus, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 170/71, Aktiengesellschaft. Infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2901), wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

## Zug — Zoug — Zugo

16. April 1974.

**Agfin AG**, in Zug, Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art, namentlich von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1972, S. 1437). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

16. April 1974.

**Tracon Holding AG**, in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1955). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 8 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Februar 1974 übernimmt die Gesellschaft 6384 Anteile à hfl. 100 der «Wibas Beher B.V.» in Wassenaar/Holland zum Uebnahmepreis von hfl. 4 700 000. Dafür erhalten die Sacheinleger 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 8 000 000, eingeteilt in 8000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. April 1974.

**ICT Inter Chemical Trading AG**, in Unterägeri, Handel mit Chemikalien aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1973, S. 2781). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. April 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Axel Marks, deutscher Staatsangehöriger, in Zug. Domizil: Lettichstrasse 3 (eigene Büros).

16. April 1974.

**Intermachine AG (Intermachine Ltd)**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebnahme von «Vertretungen ausländischer Gesellschaften, insbesondere auf dem Gebiet landwirtschaftlicher Fahrzeuge, Maschinen und Pumpen, die Uebnahme von Beteiligungen an zweckverwandten Gesellschaften im In- und Ausland für eigene und für fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Franco Buzzolini, von Genestrierio TI, in Zürich. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Curator AG).

16. April 1974.

**«GESTIO» Verwaltungsgesellschaft und Privathank**, in Zug, Geschäftsführung und Besorgung der formalen Verwaltung, Dritte usw. (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1774). Dr. Otto Blöchliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

16. April 1974. Beteiligungen.

**Forbo AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen der Industrie und des Handels. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon. Domizil: Rosenbergweg 4 (c/o Dr. E. Kusch).

16. April 1974.

**Thalberg Immobilien & Treuhand AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Immobilienvermittlungen, An- und Verkauf von Bauland usw. (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2178). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Cham verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Josef Thalmann, Präsident; Hans Brandenberg, Delegierter, und Marlen Thalmann geb. Schumpf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Anton Kümün, von Freienbach SZ, in Cham. Domizil: Zugerstrasse 37 (c/o Kümün Treuhand).

16. April 1974. Beteiligungen.

**Hamol AG**, in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 695/696). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 30. Januar 1974 und 3. April 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 50 000 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Danach wurde das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 60 000 Namenaktien zu Fr. 100. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

16. April 1974. Maschinen.

**Sajo AG**, in Zug, Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art sowie Finanzierungen solcher Geschäfte usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3165). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Januar 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

16. April 1974.

**IFAK Finanzierungs- und Investierungs AG**, bisher in Schwyz (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2578). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. April 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Hünenberg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Ausführung von Finanzierungs- und Investierungsgeschäften aller Art. Kauf, Verwaltung und Verkauf von Effekten und Wertpapieren und von Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch eigenes und fremdes Vermögen verwalten und Grundeigentum erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. August 1973. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Beda Eberhard, von Zürich und Amden SG, in Zürich. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Alice Eberhard geb. Braun, von Zürich und Amden SG, in Zürich. Domizil: Lindenbergrasse 2 (c/o Jakob Suter).

16. April 1974. Beteiligungen.

**System Compact Holding AG**, in Cham, Beteiligungen (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 2889). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Danach wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.



16. April 1974.

**Holding Ltd. for Overseas Technical Service**, in Zug, Beteiligungen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 210). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

16. April 1974. Immobilien.

**Regtig AG (Regtig S.A.) (Regtig Ltd.) (Regtig Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung, den Kauf und die Verwertung von Liegenschaften. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Carlo a Marca, von Leggia, in Zollikon. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (c/o Dr. Alfons E. Wissmann).

16. April 1974.

**C. C. Handelsdienstleistungs AG**, in Zug, Durchführung von Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2671). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

16. April 1974.

**Xerimmo AG (Xerimmo S.A.) (Xerimmo Ltd.) (Xerimmo Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung, den Kauf und die Verwertung von Liegenschaften. Sie ist befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Carlo a Marca, von Leggia, in Zollikon. Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (c/o Dr. Alfons E. Wissmann).

16. April 1974.

**B. C. Verwaltungs- und Investment A.G.**, in Zug (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4230). Max Schaubli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Mitglied wurde gewählt: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Er führt Einzelunterschrift.

16. April 1974.

**Consulting Engineers for Geodesy and Photogrammetry Ltd.**, in Zug, Durchführung von internationalen Beratungen und Ueberwachungen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 341). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Consultants for Investment and Financing Ltd.** Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt abgeändert: Durchführung von internationalen Beratungen und Ueberwachungen sowie Ausführung von Studien und Arbeiten auf dem Gebiete der Investitionen und Finanzierungen, insbesondere auf dem Gebiete der Industrie und des Bauwesens. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Neu in den Verwaltungsrat, zugleich zum Präsidenten mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Alfred W. von Arx, von Utzenstorf BE und Zollikon ZH, in Zollikon. Dr. Arnold Spiess, bisher einziges Mitglied, ist nun Sekretär des Verwaltungsrates und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

16. April 1974.

**Annette Immobilien AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien für eigene und fremde Rechnung (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 510). Neues Domizil: Poststrasse 19 (c/o Dr. Otto Burki).

16. April 1974. Waren aller Art.

**Labo Stahl AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export und Transithandel von Waren aller Art, insbesondere von Stahlprodukten, Metallen und Rohstoffen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 eingezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch die Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Peter Thurneysen, von Basel, in Herbligen, als Präsident; Dr. Antonio Planzer, von Altdorf, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Antonio Planzer).

16. April 1974. Immobilien.

**Monimmo AG**, in Zug, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1973, S. 2091). Neues Domizil: Baarerstrasse 110b (c/o AFZ-Finanzinstitut Zug).

16. April 1974. Maschinen.

**Letrafin AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen aller Art, der Kauf und die Vermietung von Maschinen (Leasing), sowie der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Planzer).

16. April 1974. Kosmetika.

**Estée Lauder AG**, in Zug, Handel mit allen Arten von Kosmetika, Toilettenartikeln, Parfums usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3267). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Fritz Carl Blauenstein, von Zürich, Basel und Safenwil, in Unterengstringen. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Joseph H. Lauder, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York; Ronald S. Lauder, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York; Robert M. Worsfold, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York; Saul H. Magram, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York.

17. April 1974. Büroartikel.

**Bolleter Verkauf AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf von Büroartikeln aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mit-

gliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Bolleter, von Meilen ZH, in Jona SG. Domizil: Alpenstrasse 14 (eigene Büros).

17. April 1974. Dienstleistungen.

**Seprocom AG**, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen auf internationaler Basis usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1252). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 609) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1974. Unternehmensberatung.

**CDP Aktiengesellschaft**, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehmungen in bezug auf Datenverarbeitung, Organisation und Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Rechenzentren einrichten oder sich an solchen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Huber, von Altdorf, in Baar. Domizil: Abernrain 14 (c/o Dr. A. Huber).

17. April 1974. Müüllöfen usw.

**Gheff System AG**, in Zug, An- und Verkauf, Vermittlung und Vermietung von Industrie-Müllöfen und Apparatebau usw. (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2708). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 218), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1974.

**Elseco Electronic Service Company Ltd.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Technische Beratung und Gewährung anderer Dienstleistungen, Verwertung von Patenten und Know-How auf dem Gebiete der Elektronik, Handel mit elektronischen Apparaten und Elementen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen dieser Branche im In- und Ausland beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 59 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

17. April 1974. Werbung.

**Ariston AG**, in Zug, Betätigung im Verlags-, Werbe-, Reklame- und Anzeigenwesen usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3327). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 409), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1974. Beteiligungen.

**Zoralma AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, die Übernahme von Kommissions- und Treuhändertätigkeiten im allgemeinen, der Kauf und der Verkauf von Immobilien im Ausland, Ueberbau und Verwaltung von Liegenschaften, die Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Diego Lissi, von Bissonne, in Lugano, als Präsident; Alberto Collenberg, von Cumbel, in Argnio, als Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

17. April 1974.

**Interberg Holding AG**, Zug, in Zug, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen und von Vermögenswerten jeder Art usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 37). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Engberg (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 270), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1974. Verwaltungen.

**Saidora Corporation AG**, in Zug, Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken und Gebäuden usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 167). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 4), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1974.

**Megaprint-Holding AG (Megaprint-Holding SA) (Megaprint-Holding Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere im grafischen Gewerbe und in der Druckereibranche. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Gregor Schech, von Egnach TG, in Zug, als Präsident; Otto Brühlmann, von Zihlschlacht TG, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 71 (c/o Dr. Gregor Schech).

17. April 1974. Autorenrechte usw.

**Prio A.G.**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Rechten an Werken der Literatur, der Fotografie und der Kinematografie usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1685). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3277), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1974. Bébärtikel.

**Magasin Prenatal Prema SA**, in Zug, Verkauf von Babyartikeln sowie von Bekleidungsstücken für werdende Mütter usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2068). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 107), im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1974.

**Walder, Waldeck A.G.**, in Walchwil, Fabrikation von und Handel mit allen Bedarfartikeln für die Geflügelzucht usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2693). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1973 wurden die 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 180 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 200.000 ist nun eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000, 175 Namenaktien zu Fr. 100 und 5 Namenaktien zu Fr. 500. Weitere gleichzeitige vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

17. April 1974. Kühlgeräte.

**Interfridge GmbH**, in Baar, technische Beratung für Kühlgeräte aller Art sowie Exportberatung und Handel mit Kühlgeräten und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1432). Alfred F. Hedinger ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von

Fr. 25.000 ist an den neuen Gesellschafter Zolak Ter-Harutunian, persischer Staatsangehöriger, in Genf, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 21. Januar 1974 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

4 avril 1974.

**Ascenseurs Gendre-Otis S.A.**, à Fribourg (FOSC du 16. 5. 1973, N° 113, p. 1419). A été nommé directeur général Dominique Mautin, de France, à Fribourg. Il signe collectivement à deux avec une personne autorisée pour l'ensemble de l'établissement. Pierre Gendre, président (inscrit), a été nommé administrateur-délégué; il continue à signer individuellement.

16 avril 1974.

**Turnaround Management S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de rendre des services dans le domaine du management d'entreprises, de fournir des conseils en matière d'organisation et de contrôle d'entreprises; elle peut exercer toutes fonctions d'intermédiaire dans des transactions commerciales et prendre des participations dans d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est nommé administratrice unique, avec signature individuelle: Suzanne Hefti, de Haslen GL, à Fribourg. Adresse: Bd de Pérolles 5, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A.

16 avril 1974. Produits alimentaires, etc.

**Riviana Produits S.A.**, à Fribourg. Commerce de produits alimentaires et agricoles, etc. (FOSC du 3. 10. 1973, N° 231, p. 2679). L'administrateur Raul Lenz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur avec signature collective à deux. Raphaël Vannaz, de Lutry, à Fribourg.

16 avril 1974.

**Société de laiterie d'Estavayer-le-Gibloux**, à Estavayer-le-Gibloux, société coopérative (FOSC du 16. 11. 1966, N° 269, p. 3630). François Kessler, président; Emile Telley, vice-président, et François Geinoz, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nouveaux membres du comité: François Savary, de Sâles (Gruyère), président; Gratien Fillistol, de Fillistol, vice-président, et Jean-Claude Telley, de Middel, secrétaire, les trois à Estavayer-le-Gibloux. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

16 avril 1974. Participations, etc.

**Terotec Holding S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 4. 3. 1974, N° 52, p. 598). Nouvelle adresse: 1, rue Fries, c/o J. A. Andrey, notaire.

16 avril 1974. Participations.

**Iberina Holding S.A.**, précédemment à Berne (FOSC du 10. 6. 1971, N° 132, p. 1420). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 avril 1974, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: s'occuper du financement d'entreprises suisses et étrangères. Elle peut effectuer toutes affaires commerciales et financières y relatives. Exceptionnellement, elle peut effectuer de son propre chef des affaires commerciales concernant des marchandises. Les statuts originaux portent la date du 18 août 1953, et ont été modifiés par conséquent. Le capital social est de fr. 650.000, divisé en 16 actions au porteur de fr. 5000 chacune, 566 actions au porteur de fr. 1000 chacune et 8 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, si toutes les adresses sont connues sinon par publications dans la FOSC. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Ernst Otz, d'Oberbalm, à Berne, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Dr. Peter A. Schibler, de Däniken, à Belfaux, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue St-Pierre 18, dans ses propres locaux.

17 avril 1974. Construction.

**Remy A.G.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de construction. Elle peut effectuer toutes opérations mobilières ou immobilières se rattachant à son but. La société reprendra de Paul Remy à Granges-Paccot un inventaire de matériel selon bilan du 5. 4. 1974 pour le prix de fr. 90.000. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Paul Remy, de Planfayon, à Grandfey, Granges-Paccot, président; Norbert Schuwey, de Bellegarde, à Guin, vice-président; Daniel Unterhändler, de Escholzmatt, à Börsingen, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Adresse: c/o M. Pirmin Raemy, av. Général Guisan 36.

17 avril 1974. Construction.

**Joseph Buchmann**, à Praroman. Le chef de la maison est Joseph Buchmann, de Guin, à Praroman. Entreprise de construction.

17 avril 1974.

**Compagnie de valorisation industrielle Covalor S.A.**, à Fribourg (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2049). L'administrateur Jean C. Picard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Robert Leu, de Bâle, à Vésenaz GE, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

17 avril 1974.

**Société coopérative paroissiale de consommation de Belfaux et environs**, à Belfaux (FOSC du 18. 5. 1973, N° 115, p. 1450). A été nommé vice-président: Jean-Marie Barras, de et à Lossy. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire.

17 avril 1974.

**H. & R. Johnson S.A.**, à Fribourg. Commerce de tuiles, etc. (FOSC du 5. 6. 1972, N° 129, p. 1437).

**Blackjack S.A.**, à Fribourg. L'achat, la vente, la cession et l'exploitation de droits d'auteur, etc. (FOSC du 18. 4. 1969, N° 89, p. 860).

**Impeex S.A.**, à Fribourg. Commerce de machines et équipements pour la fabrication de récipients en métal, etc. (FOSC du 12. 4. 1973, N° 86, p. 1017).

Nouvelle adresse: 36, rue de Lausanne, c/o Jacqueline Moulton.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

17. April 1974.

**Käsergenossenschaft Küttigkofen**, in Küttigkofen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 5). Christian Pfister und Peter Meister sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Willy Burkhalter, von und in Küttigkofen, ist neu als Vizepräsident gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär. Neu ist in den Vorstand als Sekretär Hans Zimmermann, von und in Küttigkofen, gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

**Bureau Dorneck**

17. April 1974.

**Darlehenskasse Seewen**, in See w en (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1574). An der Generalversammlung vom 23. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Seewen**. Sie bezweckt das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tüftung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaftler sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Max Hochreuter, von Wittnau AG, in Seewen.

**Bureau Lebern**

16. April 1974. Werkzeugschleiferei.

**Fritz Linder u. Sohn**, in Oberdorf, Kollektivgesellschaft. Schleiferei für Schnellstahl- und Hartmetallwerkzeuge (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1968, S. 2214). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 968), im Handelsregister von Lebern in Solothurn, von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau Olen-Gösgen**

11. April 1974.

**Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG**, in Däniken (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 106). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 000 ist nun mit Fr. 50 000 000 liberrt.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

10. April 1974.

**Fördertechnik AG**, in Basel (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 957). Prokura zu zweien neu: Erich Burger, von Laufen, in Münchenstein.

10. April 1974.

**Immobilien-Gesellschaft St. Jakob AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2841). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Wolfgang Baumann, von Zürich, in Oberwil BL.

11. April 1974.

**Thomas Steiner, Wohnberatung, Möbel, Teppiche, Vornhänge, Dekor**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Thomas Steiner, von Lotzwil, in Basel. Wohnberatung, Verkauf von Möbeln, Teppichen, Vorhängen und Dekor. Matthäusstrasse 9.

11. April 1974.

**Computer Machinery (Deutschland) Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Stuttgart, Filiale Basel**, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2768) mit Hauptsitz in Stuttgart (D). Neues Domizil: Peter Merian-Strasse 54.

11. April 1974.

**Immobiliens u. w.** (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1954, S. 1655). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erwin Vogel, infolge Demission. Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen. Er führt nun Einzelprokura. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Gertrud Alma Kaelin, von Basel, in Zollikofen.

11. April 1974.

**Hochbau-Team P. Esposito & P. Strub**, in Basel, Davidstr. 15, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. Mai 1974. Gesellschafter: Pietro Esposito, von Therwil, in Basel, und Peter Strub, von Löffelringen, in Basel. Architekturbüro, insbesondere zur Planung von Hochbauten.

11. April 1974.

**TET Tourisme et Transport SA**, in Basel (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1968, S. 890). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. Januar 1974. Liquidation beendet. Firma erloschen.

11. April 1974.

**TET Tourisme et Transport SA**, in Basel (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1968, S. 890). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. Januar 1974. Liquidation beendet. Firma erloschen.

11. April 1974.

**Tiosa AG**, in Basel, Bedarfartikel der chemischen Industrie usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 581). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 14. Dezember 1973. Liquidation beendet. Firma erloschen.

**St. Gallen - St. Gall - San Gallo**

10. April 1974. Immobilien usw.

**Haus & Herd Wil**, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. April 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Immobilien-Treuhandbüros, Vermittlung, Erwerb, Ueberbauung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften, Durchführung der damit verbundenen Geschäfte wie Buchhaltungen, Revisionen, Experten und Beteiligungen aller Art. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Fritz Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Präsident; Bruno Trösch, von Thunstein, in Langenthal, Vizepräsident; William Trösch, von Meiringen, in Herzogenbuchsee, Sekretär. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Mosmann, von Signau, in Niederönz, Geschäftsführer. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 61 (eigenes Büro).

10. April 1974. Liegenschaften usw.

**Catimo AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. April 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten, Uebernahme von Generalunternehmeraufträgen sowie die Durchführung der damit im Zusammenhang stehenden Finanzierungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Elisabeth Catotzo-Manser, von Appenzell, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 161 (eigenes Büro).

11. April 1974. Beratungsstelle für das Gastgewerbe usw.

**Gastro-Service AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. April 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung einer Beratungsstelle für das Gastgewerbe, insbesondere die Personal- und Stellenvermittlung und Uebernahme sämtlicher branchenverwandten Dienstleistungsaufträge. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verkaufen und vermitteln und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Hans Schneider, von Wilen b. Rickenbach TG, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Rosmarie Gschwend, von und in St. Gallen, Geschäftsführerin. Geschäftsadresse: Poststrasse 8.

16. April 1974. Treib-, Brenn- und Schmierstoffe.

**Jakob Schöpfer AG**, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. April 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit festen und flüssigen Treib- und Brennstoffen sowie mit Schmierstoffen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberrt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt von Jakob Schöpfer, in Buchs SG, einen Tankwagen zum Preis von Fr. 80 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Jakob Schöpfer, von Grabs SG, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Churerstrasse 7.

16. April 1974. Sauna, Blockhäuser usw.

**Knecht AG**, bisher in Teufen AR (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2506). An der Generalversammlung vom 11. April 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die Firmabezeichnung geändert in **Jakko-Knecht AG**. Die ursprünglichen Statuten vom 22. Oktober 1970 wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit und Fabrikation, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere für Sauna, Blockhäuser, Schwimmbäder, Wasseraufbereitungs-Anlagen und Kunststoffe. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll liberrtes Grundkapital bisher Fr. 65 000, eingeteilt in 65 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Jakob Knecht, von Appenzell, Präsident, und Arthur Kappeler, von Rapperswil, Vizepräsident, beide in Teufen. Geschäftsadresse: Krämerstrasse 12.

16. April 1974. Bekleidung, Metall- und Kunststoffherzeugung.

**Benz AG**, in Grabs SG. Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1972, S. 1703). An der Generalversammlung vom 16. April 1974 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Herstellung und Vertrieb von Bekleidung aller Art, sowie Metall- und Kunststoffherzeugung. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberkarten zu Fr. 500, welche durch Verrechnung von Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberrt sind. Das voll liberrte Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 1000 Inhaberkarten zu Fr. 500. Die übrige Änderung berührt die publizierten Tatsachen nicht.

16. April 1974. Liegenschaften usw.

**Nuklag Wittenbach AG**, in Wittenbach SG, Erwerb, Ueberbauung und Veräußerung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3156). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Glarus (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 954) im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

16. April 1974.

**Orgelbau Inge Hauser**, in Kaltbrunn. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Inge Hauser, von Stein am Rhein, in Scherikon. Einzelprokura wird erteilt an Eugen Hauser, von Oesterreich, in Scherikon. Orgelbau. Kupfen.

16. April 1974. Textilien, Schläuche.

**Muttner**, in Buchs SG. Inhaber der Firma ist Florian Muttner, von Malans, in Buchs SG. Import von und Handel mit Textilien und Schläuchen. Valgurg.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

16. April 1974.

**Darlehenskasse Waltenburg**, in Waltenburg/Vuor, Genossenschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1543). Statuten am 10. März 1974 revidiert. Neuer Firmenname: **Cassa Raiffeisen Waltenburg/Vuor**. Neuer Zweck: Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tüftung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaftler sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines von Fr. 200 und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Neuer Verwalter: Gieri Pfister, von und in Waltenburg/Vuor, Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Gieri Pfister.

16. April 1974. Partecipazioni, ecc.

**Stifus SA**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 27. 8. 1969, N° 199, p. 1973). Nuovo recapito: c/o M. Brügger, Poststrasse 19.

16. April 1974. Partecipazioni, ecc.

**Vallobrossa SA**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 27. 8. 1969, N° 199, p. 1973). Nuovo recapito: c/o M. Brügger, Poststrasse 19.

16. April 1974. Beni mobili ed immobili.

**Genag SA**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 10 aprile 1974. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonché l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Essa non eserciterà alcuna attività in Svizzera. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri. Amministratore unico è Dr. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

16. April 1974. Beteiligungen.

**Pandonia Aktiengesellschaft**, in St. Moritz. Beteiligungen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1949, S. 4140). Dr. Hans Berger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Charles Jucker, ist nicht mehr Präsident, sondern nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien.

16. April 1974. Frutta, verdura.

**F. Cavadini**, in Castasegna. Commercio di frutta e verdura (FUSC del 7. 3. 1974, N° 55, p. 638). Comune d'origine del titolare della ditta non è Castasegna, ma Morbio Inferiore TI.

16. April 1974. Bau- und Gipsgeschäft.

**Kurt Bernet**, in Davos, Bau- und Gipsgeschäft (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1973, S. 3045). Gemäss Entscheid des Kreisgerichts-Ausschusses Davos vom 5. April 1974 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

16. April 1974.

**Bündner Heimatwerk Chur**, in Chur, Förderung der Heimarbeit, Genossenschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3239). Doris Stähli ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen.

16. April 1974. Beteiligungen usw.

**Kenwin A.-G.**, in St. Moritz. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1231). Dr. Hans Berger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht ZH; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. April 1974.

**Geotechnik AG**, in Maiefeld. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 10. April 1974. Zweck: Führung eines Büros für angewandte Geologie, Ingenieurgeologie und Hydrologie. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind

Fr. 60 000 durch Sacheinlagen und Fr. 40 000 in bar voll liberrt. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. April 1974 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma «Büro für technische Geologie, E. Weber, Ing. Geologie SIA», in Maiefeld, Aktiven und Passiven auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmebilanz per 31. März 1974, wonach die Aktiven Fr. 225 658.85 und die Passiven Fr. 1000 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 224 658.85 erhält der Sacheinleger 60 voll liberrte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 164 658.85. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Nämlich: Eugen Weber, von Bäretswil ZH, in Maiefeld, Präsident; Dr. Eduard Dedual, von Parsonz, in Spiegel BE, und Dr. Max Kobel, von Zürich und Lützelflüh BE, in Balzers FL. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsrat. Domizil: Mühlebündle (eigenes Büro).

16. April 1974. Partecipazioni, ecc.

**Mobilvalor S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 10. 12. 1965, N° 298, p. 3879). Statuti modificati il 4 aprile 1974. Nuovo scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone dei Grigioni, né vi possiederà immobili.

16. April 1974. Verwaltung von Kapitalanlagen.

**Inmed AG**, in Chur, Verwaltung von Kapitalanlagen (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1973, S. 1497). Frédéric Lamm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Bubb, von Winterthur, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz.

16. April 1974. Partecipazioni, ecc.

**Vastam A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 9. 1969, N° 205, p. 2027). Nuovo recapito: c/o M. Brügger, Poststrasse 19.

16. April 1974. Waren verschiedener Art, Finanzgeschäfte und Beteiligungen, Import und Export.

**Wanerga A.G.**, in Chur, Import und Export von, Handel mit und Vertretung von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2260).

**Verlags A.G.**, in Chur, Verlag von Werken der Literatur (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1965, S. 2213).

**Selenk A.G.**, in Chur, Finanzgeschäfte aller Art und Beteiligungen (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1962, S. 3464).

**Extras A.G. (Extras S.A.)**, in Chur, Import-, Export- und Transitsgeschäfte (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1961, S. 2165).

Neues Domizil: Werkstrasse 2 c/o Dr. Ulrich Gadiant).

16. April 1974. Partecipazioni.

**Vastor A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 9. 1969, N° 205, p. 2027). Nuovo recapito: c/o M. Brügger, Poststrasse 19.

16. April 1974.

**Società Immobiliare Frabar Art Corporation S.A.**, in Roveredo (FUSC del 12. 2. 1970, N° 35, p. 323). Statuto modificato il 29 marzo 1974. Nuova sede sociale: Bonaduz. Nuovo recapito: c/o M. Willy Maron, Bahnhofstrasse.

**Aargau - Argovie - Argovia**

11. März 1974. Küchen- und Haushaltartikel.

**Rud. Gysi Zofingen**, in Zofingen, Handel mit Küchen- und Haushaltartikeln (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1967, S. 536). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

11. März 1974. Küchen- und Haushaltartikel.

**Rud. Gysi Zofingen Inh. Dora Wulschleger**, in Zofingen, Vorderer Hauptstrasse 92. Inhaberin dieser Firma ist Dora Wulschleger, von und in Zofingen. Handel mit Küchen- und Haushaltartikeln.

5. April 1974. Gasthaus.

**L. Frey-Metzger**, in Rekingen, Dorfstrasse 76. Inhaber dieser Firma ist Leonz Frey-Metzger, von Muri AG, in Rekingen. Betrieb des Gasthauses «Zur Mittleren Mühle».

5. April 1974.

**Franz Strähl-Leber Restaurant zum Bahnhof 8436 Rekingen**, in Rekingen, Mellickenstrasse 90. Inhaber dieser Firma ist Franz Strähl-Leber, von Thun BE, in Rekingen. Betrieb des Restaurants «Zum Bahnhof».

5. April 1974. Süsswaren aller Art.

**Gold-Keks AG**, in Kölliken, Import und Export, Fabrikation und Vertrieb von Süsswaren aller Art (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2442). Der Präsident des Verwaltungsrates, Helmut Christen, wohnt nun in Aargau AG.

5. April 1974.

**Urech Parkett- und Unterlagsböden AG**, in Wettlingen, Betrieb eines Parkett- und Unterlagsbodengeschäftes (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1962, S. 2004). Neue Geschäftsadresse: Tägerhardstrasse 121.

5. April 1974. Schreinerei usw.

**Niklaus Häfeli AG**, in Döttingen, Betrieb einer Schreinerei, Ausführung von Innenausbauten und Handel mit Teppichen, Möbeln und Inneneinrichtungen aller Art (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2150). Neue Geschäftsadresse (infolge behördlicher Umbenennung und Neummerierung): Surbaltstrasse 7.

5. April 1974. Baualerei, Reklame, Autospritzwerk usw.  
**J. Knecht**, in Zofingen, Baualerei, Reklame, Autospritzwerk und Karosseriespenglerei (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1967, S. 3390). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. April 1974. Maschinenfabrik, Schlosserei usw.

**Werner Schlumpf AG**, in Oberentfelden, Betrieb einer Maschinenfabrik, einer Schlosserei und Schweisserei, Ausführung von Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2081). Neue Geschäftsadresse (infolge behördlicher Neummerierung): Turnhalleweg 16.

5. April 1974. Elektronische Datenverarbeitung.

**Zanodata AG**, in Frick, Durchführung aller Dienstleistungen der elektronischen Datenverarbeitung, des Rechnungswesens und Finanzwesens (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2992). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates, Werner Maass-Langenegger, wohnt nun in Gipf-Oberfrick AG. Geschäftsadresse: Meisenweg 4.

5. April 1974. Metallwaren, kunstgewerbliche Artikel.

**Alice Müller-Baldinger**, in Rheinfelden, Handel mit Metallwaren und kunstgewerblichen Artikeln (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1958, S. 1092). Diese Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig (Art. 54, HRV), auf Begehren der Inhaberin im Handelsregister gelöscht.

5. April 1974. Treichelbänder, Treicheln.

**E. Lüthi**, in Lenzburg, Herstellung von Treichelbändern, Handel mit diesen Bändern und mit Treicheln für Schafe und Ziegen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1961, S. 3140). Diese Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig (Art. 54, HRV), auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

5. April 1974. Fleischverarbeitung.

**Mövenpick Produktions AG**, in Birmenstorf, Errichtung und Betrieb einer Produktionsstätte auf dem Gebiete der Fleischverarbeitung usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 190). An der Generalversammlung vom 20. März 1974 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 500 000 durch Ausgabe von 1000 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500.



5. April 1974. Patente e licenze in der Schuhindustrie. **Ankh AG**, in Erlinsbach, Domizil: bei Rudolf Strahm, Amselweg 569, Obererlinsbach AG. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 12. März 1974. Zweck: Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzrechten in der Schuhindustrie. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Rudolf Strahm, von Oberthal BE, in Erlinsbach (Obererlinsbach AG).

9. April 1974. Generalbauunternehmung. **Blattner & Zimmermann**, in Oberkulm, Wolfsgalgenstrasse 539. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. März 1974 eine Kollektivgesellschaft, mit Otto Blattner-Hauri, von Ermattingen TG, in Muhen AG, und Marie Lina Zimmermann, von Basel, in Oberkulm, als Kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigte Gesellschafter. Betrieb einer Generalbauunternehmung (Erstellung und Verkauf schlüsselfertiger Bauten).

10. April 1974. Restaurant. **A. Holliger-Keller**, in Rapperswil, Speiserestaurant «Zum Freihofer» (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1952, S. 1300). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. April 1974. **Howi Elektronik AG**, in Baden, Untere Halde 15. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. März 1974. Zweck: Dienstleistung auf dem Gebiete der Radio-, Fernseh- und elektronischen Apparatur, ferner Vermietung und Leasing von entsprechenden Anlagen und Handel mit solchen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen dieser Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 22.000 liberriert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm Kurt Holzmann und Rolf Willi das in Baden gemeinsam betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Ueberrahmebilanz per 11. März 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 33.680,10 und Passiven von Fr. 11.680,10 zu dem dem Reinvermögen entsprechenden Nettübernahmepreis von Fr. 22.000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Guido Leuthold-Vontobel, von Uetikon ZH, in Lengnau AG; weitere Mitglieder: Kurt Holzmann, von Buchrain LU, in Baden, und Rolf Willi, von Siglistorf AG, in Baden. Sie führen Einzelunterschrift.

10. April 1974. Fahrzeuggachsen, Fahrzeuge, Pneus usw. **Merz & Burger A.G.**, in Aarburg, Fabrikation von und Handel mit Fahrzeuggachsen, Fahrzeugen, Pneus, Fahrzeugzugehör usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1326). Der Präsident Walter Merz-Born ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Martin Lüscher-Suter ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift jetzt Einzelunterschrift.

## Tessin – Tessin – Ticino

### Ufficio di Locarno

16 aprile 1974. Tessitura a mano. **Bärmlinger Alberto**, in Losone, tessitura a mano (FUSC del 25. 3. 1949, N° 71, p. 805). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio, a sensi dell'art. 68 ORC, per partenza del titolare.

16 aprile 1974. Rappresentanze. **Camani Aurelio**, in Losone, rappresentanze (FUSC del 7. 2. 1912, N° 34, p. 219). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

16 aprile 1974. **S.A. di Consulenza Economica ed Aziendale**, in Locarno (FUSC del 18. 5. 1972, N° 115, p. 1273). Nuovo recapito: via della Pace 3.

16 aprile 1974. **Cassa Rurale di Intragna**, in Intragna (FUSC del 12. 5. 1970, N° 108, p. 1088), società cooperativa. Con decisione assembleare del 31 marzo 1974 è stato adottato il nuovo statuto. Nuova ragione sociale: **Cassa Raiffeisen delle Centovalli**. Scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti supplementari: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti supplementari, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale. Amministrazione: almeno tre membri. La cooperativa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente. Gerente: Luigi Pellanda, da e in Intragna.

### Ufficio di Lugano

10 aprile 1974. **Cassa Rurale di Camignolo**, in Camignolo, fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto le sue economie, ecc. società cooperativa (FUSC del 25. 6. 1969, N° 145, p. 1472). Con verbale dell'assemblea generale del 10 marzo 1974 la società ha modificato la ragione sociale in: **Cassa Raiffeisen di Camignolo** e lo scopo in: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie. Congiungendo gli sforzi dei suoi soci, essa intende promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità, in particolare: accettazione di denaro ad interesse su libretti di risparmi, libretti di deposito, conti correnti, dietro emissione di obbligazioni di cassa o in una delle altre forme precisate nel regolamento; concessione, dietro copertura, di prestiti e crediti ai soci per il soddisfacimento delle loro necessità economiche; esecuzione, tramite la Banca Centrale dell'Unione, d'ordini di compravendita di cartevolari per conto di terzi; operazioni di cambio, custodia e amministrazione di cartevolari e oggetti preziosi, come pure mediante altri servizi precisati nel regolamento; costituzione di un patrimonio cooperativo indivisibile che serva quale parte integrante del capitale prelevato dalla legge sulle banche e da garanzia per depositanti e soci. La società ha pure deciso di modificare la modalità di firma nel senso che la cooperativa è vincolata legalmente dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente e l'amministrazione è ora composta da un comitato di almeno 3 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Clemente Borla, da ed in Camignolo, è gerente con firma collettiva a due.

11 aprile 1974. Immobili, ecc. **Adiano S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 aprile 1974. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, la progettazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Aldo Borradori, da Gordola, in Lugano. Recapito: via G. B. Pioda 4, c/o avv. dott. Elio Borradori.

11 aprile 1974. Partecipazione, ecc. **Eleven A.G.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 aprile 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società nazionali ed estere, in particolare lo acquisto di quote sociali e titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di parteci-

pazioni, nonché svolgere attività finanziaria e commerciale collaterale, specialmente nel campo dell'oreficeria e dei preziosi. La società potrà inoltre acquistare beni mobili ed immobili ed in generale esplicare ogni operazione finanziaria e commerciale esercitando per conto alcuna attività nel cantone Ticino, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale svizzero del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC, agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, che sono: Guelfo Solari, da Lugano, in Massagno, presidente; Walter Blum, da Muzzano, in Cadro, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Vegezzi 1, c/o Banca Solari & Blum S.A.

11 aprile 1974. Apparecchi elettrici, ecc. **Sarr S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 18. 4. 1974, N° 89, p. 1029). Terenzio Tallone, già direttore, è ora membro del consiglio d'amministrazione; Claudio Solari, già vice-direttore, è ora direttore; Francesco Cusotti, da ed in Minusio, è stato nominato procuratore, tutti con firma collettiva a due con altro diritto.

11 aprile 1974. Immobili, ecc. **Kila S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 10 aprile 1974. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, la progettazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere pubblicate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Eros Grassi, da Novazzano, in Vacallo. Recapito: Via G. B. Pioda 4, c/o Elio Borradori.

11 aprile 1974. Immobili, ecc. **Flodur A.G.**, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 2. 1974, N° 46, p. 530). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC dell'8. 4. 1974, N° 82, p. 939).

12 aprile 1974. **Corredi di Migliavacca Renata**, in Lugano, acquisto e vendita di corredi, ecc. (FUSC del 3. 4. 1973, N° 78, p. 883). La ditta viene cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale **Corredi di Migliavacca Riccardo**, in Lugano, qui sotto iscritta.

12 aprile 1974. **Corredi di Migliavacca Riccardo**, in Lugano. Titolare: Riccardo Migliavacca, di nazionalità italiana, in Lugano. Assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale **Corredi di Renata Migliavacca**, in Lugano. L'importazione, l'acquisto e vendita all'ingrosso ed al dettaglio di corredi e biancheria per casa, nonché acquisto e vendita di elettrodomestici. Strada Regina 10.

12 aprile 1974. Mobili, ecc. **IAG Mobili S.A.**, in Lugano, la vendita di mobili in genere, ecc. (FUSC del 9. 4. 1973, N° 83, p. 958). Paolo Maschiotti, già amministratore delegato, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e amministratore delegato con firma individuale è Dr. Gabriele Guerriero, di nazionalità italiana, in Venezia (Italia).

12 aprile 1974. Immobili, ecc. **Villand S.A.**, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 5. 1971, N° 118, p. 1254). Dr. Bruno Semm, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Tullio Patscheider, da Münster GR, in Rovello di Savosa, è stato nominato presidente con firma individuale. Dr. Franco Molò, già presidente, è ora membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con uno avente diritto. Nuovo recapito: Via Serafino Balestra 27 (uffici propri).

12 aprile 1974. Pulizia, ecc. **Impresa di pulizia di Muhheim Peter**, in Pregassona. Titolare: Peter Muhheim, da Göschenen, in Pregassona. Impresa di pulizia generale. Via Arbosta 11 c.

16 aprile 1974. **Leontimbi di Flaminio Leoni**, in Lugano. Titolare: Flaminio Leoni, di nazionalità italiana, in Lugano. Fabbricazione di timbri e vendita degli articoli annessi. Via Peri 9.

16 aprile 1974. **Hotel de la Paix S.A.**, in Lugano, acquistare, amministrare immobili, ecc. (FUSC del 31. 5. 1966, N° 124, p. 1762). Anna Sulzer ved. Muhheim, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr. Mario Pozzi, da Poschiavo, in Massagno.

16 aprile 1974. Partecipazione, ecc. **Longager Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 1. 9. 1972, N° 205, p. 2308). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 marzo 1974 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 150.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1.500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 150.000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate.

### Distretto di Mendrisio

16 aprile 1974. Tabacco. **Fasira S.A.**, in Rancate, fabbricazione e il commercio di prodotti del tabacco, ecc. (FUSC del 26. 6. 1970, N° 146, p. 1473). La firma del direttore Federico Bernasconi, dimissionario, è estinta.

16 aprile 1974. Partecipazioni. **Bebrasina S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 16 aprile 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotamenti, nonché compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico è Prisca Schenk, da Coira, in Novazzano, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

### Waadt – Vaud – Vaud

#### Bureau d'Oron

16 aprile 1974. Trasporti. **A. Zaugg**, a Vuibroye, entreprise de transports (FOSF del 3. 11. 1966, p. 3469). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Zaugg et Blanca», a Vuibroye, ci-après inscrite.

16 avril 1974. Transports de choses. **Zaugg et Blanca**, a Vuibroye, Alfred Zaugg, de Trub, a Vuibroye, et Raymond Blanc, de Lausanne, au Châlet-a-Gobet, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> avril 1974 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «A. Zaugg», a Vuibroye, radiée. Entreprise de transports de choses.

### Wallis – Valais – Vallee

#### Bureau de St-Maurice

16 avril 1974. **Caisse de crédit mutuel de Finhaut**, a Finhaut, société coopérative (FOSF du 27. 7. 1971, p. 1859). Nouveaux statuts du 23 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Finhaut**. But: opérations d'épargne et de crédit et toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires; les associés sont tenus d'effectuer solidement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration: comité de direction de trois membres au moins. Signature collective à deux a été conférée au gérant Lubin Lonfat, de et à Finhaut.

16 avril 1974. Boucherie-charcuterie. **Laurent Chapelay**, a Champéry. Titulaire: Laurent Chapelay, de et à Champéry. Boucherie-charcuterie.

16 avril 1974. Travaux publics, etc. **Gianadda SA**, a Martigny, travaux publics, etc. (FOSF du 1. 2. 1973, p. 320). Signature collective à deux est conférée au fondé de pouvoir Jean Décaillet, de Salvan, a Martigny.

16 avril 1974. Boulangerie. **Arthur Pannatier**, a Charrat, boulangerie (FOSF du 28. 7. 1964, p. 2323). Radiation par suite de remise de commerce.

16 avril 1974. Hôtel. **Paul Egge**, a Charrat, hôtel (FOSF du 21. 6. 1966, p. 2015). Radiation par suite de remise de commerce.

### Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

#### Bureau de Boudry

16 avril 1974. Horlogerie. **Facom SA**, a Bèvaix, fabrication, achat et vente d'horlogerie et tout ce qui a trait à l'industrie horlogère, ainsi que l'exploitation de brevets, etc. (FOSF du 1. 5. 1973, N° 100, p. 1225). Le conseil d'administration est composé de: André Aubry, jusqu'ici administrateur unique, devient vice-président; Martin Widmer, de Neuenkirch LU, a Nidau, est élu membre du conseil d'administration et président; Henri Vermet, du Cerneux-Péquignot, a Neuchâtel, administrateur. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature d'André Aubry est donc modifiée en ce sens.

16 avril 1974. Pinte. **Pierre Graber**, a Auvornier, exploitation de la pinte «La Golée» (FOSF du 30. 6. 1972, N° 151, p. 1732). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

### Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

11 avril 1974. Bâtimens, etc. **Junimob S.A.**, a Fontainemelon, la construction de bâtimens en tous genres, l'achat et la vente d'immeubles, etc. (FOSF du 7. 12. 1972, N° 288, p. 3147). Gérard Corti (inscrit comme vice-président) est président. L'administrateur Pierre Piquerez, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

16 avril 1974. Pièces métalliques. **Codec SA**, a Dombresson. Suivant acte authentique et statuts du 9 avril 1974 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de pièces métalliques et de matière première. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le FOSF. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Marianne-Ida Jeanneret née Pinard, épouse autorisée de Francis, de Travers, a Dombresson, administratrice unique, qui engage la société par la signature individuelle. Locaux: Crêts 13.

### Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 avril 1974. Boîtes de montres, etc. **Atelier Solor, H. Pfenniger et Cie**, a La Chaux-de-Fonds, dorage et placage en or de boîtes de montres, etc., société en commandite (FOSF du 5. 7. 1961, N° 154). La société est dissoute depuis le 15 février 1971. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 avril 1974. Cadrans. **Jean Singer et Cie, Société Anonyme**, a La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrans (FOSF du 18. 1. 1974, N° 14, p. 169). La procuration de Bernard Meylan est radiée.

### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 avril 1974. Immeubles. **Les Petits-Clos S.A.**, a Fleurier, achat, vente, constructions d'immeubles (FOSF du 25. 1. 1972, N° 20, p. 213). Roger Meyer n'est plus administrateur-délégué, sa signature est radiée. Il reste membre du conseil d'administration. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux d'Oreste Bezzola, président (déjà inscrit), de Roger Geiser, vice-président (déjà inscrit) et d'André Corsini, (jusqu'ici membre sans signature). Les bureaux de Couvet sont supprimés. Nouvelle adresse: c/o Entreprise O. Bezzola, Avenue de la Gare 1.

### Bureau de Neuchâtel

16 avril 1974. Articles médicaux, etc. **Piaget Impex S.A.**, a Neuchâtel, exportation, importation d'articles médicaux, etc. (FOSF du 16. 1. 1974, N° 12, p. 147). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale des actionnaires du 5 avril 1974, la société a transformé les 50 actions nominatives de fr. 1000, formant son capital social, en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Pierre Jacot n'est plus fondé de procuration; ses pouvoirs sont éteints.

16 avril 1974. Héliographie, photocopie. **W. Bourquin «Cighello»**, a Neuchâtel, commerce d'héliographie et de photocopies (FOSF du 22. 4. 1952, N° 93, p. 1045). La raison est radiée par suite du décès du titulaire William-Armand Bourquin.

16 avril 1974. Héliographie, photocopies. **Bourquin William «Cighello»**, a Neuchâtel. Le chef de la maison est William-Henri Bourquin, de Villeret BE, a Neuchâtel. Commerce d'héliographie et de photocopies. Rue des Moulins 31.

16 avril 1974. Fiduciaire, etc. **Erdor S.A.**, a Neuchâtel, exploitation d'une fiduciaire, etc., société dissoute (FOSF du 25. 7. 1973, N° 171, p. 2093). Les autorités fiscales ayant maintenant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

16 avril 1974. Vins. **Berset et Cie «Viniflore»**, au Landeron. Jean-Marie Berset, de Cormérod FR, au Landeron, et son épouse Viviane Marthe Marie Berset née Braichet, de Cormérod FR, au Landeron, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 16 avril 1974. Importation, achat, vente et distribution de vins d'origine étrangère. Bureau: Rue des Condémnes 22.

## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 22. Mai 1916, von Fr. 500.-, Belege G.Pf. Serie I Nr. 3129, haftend im II. Rang auf Matten Grundbuchblätter Nrn. 331, 332 und 333, der Kübli Emma, alte Unterdorfstrasse 5, Matten und der Erben der Kübli Anna und des Kübli Paul, beide sel., wohnhaft gewesen in Matten.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (593b)

3800 Interlaken, den 19. April 1974

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 2.043 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Ebikon, mit einem Saldo von Fr. 2000.-, Wert 28. Februar 1974.

Der Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, es innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird es kraftlos erklärt. (601f)

6010 Kriens, den 23. April 1974

Der Amtsgerichtspräsident III  
von Luzern-Land: Kilchmann

Die allfälligen Besitzer folgender Inhaber-Kassenobligationen:

- Nr. 25081-90 zu Fr. 5000.-
- Nr. 25091-100 zu Fr. 5000.-
- Nr. 25101-10 zu Fr. 5000.-
- Nr. 25111-20 zu Fr. 5000.-

mit Zinscoupons, der Howeg, Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtschaftsgewerbe, Grenchen, werden hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst diese Wertschriften kraftlos erklärt werden. (336f)

4500 Solothurn, den 22. Februar 1974

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Vermisst werden:

1. Fünf Inhaber-Schuldbriefe A.A. Nrn. 4004-4008 à je Fr. 2000.-, einander im Range nachgehend, zu 5%, errichtet am 3. Juli 1945 nach einem Kapitalvorgang von Fr. 75 000.- und ff. auf Liegenschaft Assek. Nr. 1528 (GBP Nr. 2278) an der Löbnerstrasse in der Stadtgemeinde Zug; derzeitiger Liegenschaftseigentümer: Herr Xaver Keiser, Löbnerstrasse 38, Zug (Grundbuch Band XV Blatt 2278).
2. Pfandtitel nach altem Zug. Recht im Betrag von Fr. 370.-, exped. an Martini 1774 von Franz Heinrich Hürlimann zugunsten des Hans Kaspar Hürlimann und haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 3145.- auf Liegenschaft Assek. Nr. 90, Mägeri genannt in der Gemeinde Walchwil, derzeitiger Eigentümer: Herr Josef Rust-Imhof (Grundbuch Band V Folio 164).

Die unbekannten Inhaber der vorgenannten Pfandtitel werden anmit aufgefordert, diese bis längstens 26. April 1975 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (600f)

6301 Zug, den 23. April 1974

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 20 000.-, ursprünglich Fr. 18 000.-, am 29. Juni 1945 auf Fr. 20 000.- erhöht; datiert vom 11. Mai 1940, lautend auf den uspr. Schuldner Fidel Stieger, geboren 1903 von Oberried (St. Gallen), Maurer, Winterthurerstrasse 637, Zürich 11, hernach auf Eduard Reichart, Chefbuchhalter, geboren 1899, von Zürich, Winterthurerstrasse 637, Zürich 11, und heute auf die Maschinenfabrik Oerlikon, und auf die ursprüngliche Gläubigerin, die Ersparnisanstalt St. Gallen, hernach auf die Zürcher Kantonalbank, Zürich; lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Winterthurerstrasse ursprünglich 637, heute 681, Zürich 11, ursprünglich Kat. Nr. 1969, nummehr Kat. Nr. 4333, mit ursprünglich fünf Aren 86,3 m², heute fünf Aren 0,92 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Tagebuch 1940 Nr. 73, Pfandt.-Verz. Nr. 76, Gesch.-Prot. Bd. 7 Nr. 343; Tagebuch 1945 Nr. 87, Pfandt.-Verz. Nr. 218, Gesch.-Prot. a Bd. 7 Nr. 940, Pfb. 2, pg. 439; Pfandbücher Zürich-Schwamendingen Bd. 2 S. 439, Bd. 3 S. 196).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (94f)

8000 Zürich, den 18. Dezember 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Kassa-Obligation der Migros-Bank, Zürich, Coupons-Typ, zu Fr. 1000.- nom., 4 1/2 %, Nr. 148.088, ausgestellt am 30. Juni 1966, fällig gewesen am 30. Juni 1969 (ohne Coupons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (95f)

8000 Zürich, den 18. Dezember 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

3 Inhaber-Kassaobligationen G (ohne Coupons) der Schweizerischen Kreditanstalt, Winterthur, zu je Fr. 722.65, rückzahlbar mit je Fr. 1000.-, 4 1/2 %, Nrn. 70056-58, datiert 30. September 1966, fällig geworden am 30. September 1973.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (96f)

8000 Zürich, den 18. Dezember 1973

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Troisième avis

Par décision du 19 décembre 1973, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur, au capital de fr. 40 000.- inscrite au registre foncier le 31 août 1954, sous P.J.B. 2716, grevant la parcelle 667, feuille 30, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, d'une contenance de 4 ares, 30 mètres, avec bâtiment E 366 de 94 mètres, et la copropriété, pour 1/2 de la parcelle 669, feuille 30, de 68 mètres, même commune, de la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications ci-dessous prescrites, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (99f)

1211 Genève, le 19 décembre 1973

Tribunal de première instance,  
Genève  
Georges Curtin, président

Le détenteur du bon de caisse de fr. 5000.-, Banque Vaudoise de Crédit, No. 650 006, 5 1/2 %, du 30 novembre 1970; échéance 30 novembre 1973, est sommé de me le produire jusqu'au 31 août 1974. (337f)

1003 Lausanne, le 25 février 1974

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
S. Contini

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice à la requête de la Commune de Riddes, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 31 octobre 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

- Certificat de dépôt No 44, de 5 actions de fr. 10 000.- chacune, Forces Motrices Valaisannes SA, libérées à 25% (daté du 1<sup>er</sup> janvier 1961). (599f)

1920 Martigny, le 23 avril 1974

J. M. Gross

Le juge-instructeur du district de Sion à la requête de M<sup>e</sup> Bernard Ambord, avocat à Sion, agissant pour O. Jossen SM à Sion, somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne ci-après désigné, de le produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 31 octobre 1974 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (981 et ss du CO)

- carnet d'épargne au porteur de la Banque Cantonale du Valais, ancien No A 640, nouveau No 207.046-4. (598f)

1950 Sion, le 22 avril 1974

Le juge-instructeur de Sion

Il pretore della Giurisdizione di Mendrisio-sud, in Mendrisio, in relazione all'istanza 15 marzo 1974 del signor avv. Franco Maspoli in Chiasso;

visti gli art. 981 CO e rel.; 2 lett. b cfr. 5 LAC diffida o gli sconosciuti detentori del mutuo ipotecario al portatore di nominali fr. 11 000.-, costituito con atto pubblico del 23 settembre 1950 a rogito No. 1879 dell'avv. Franco Maspoli in Chiasso, inscritto il 16 febbraio 1951, No. 73, e gravante in secondo rango la part. No. 1451 RFD. di Chiasso, a volerlo produrre alla cancelleria di questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria dello ammortamento. (471f)

6850 Mendrisio, il 21 marzo 1974

Pretura di Mendrisio-sud  
Il pretore: avv. Flavio Cometta

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Querveit GmbH, Höhenweg 11, 6300 Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die Querveit GmbH, Zug, hat in der Gesellschaftsversammlung vom 17. April 1974 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Querveit GmbH in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 28. Mai 1974 anzumelden. (A320f)

6300 Zug, den 17. April 1974

Der Liquidator

## Becofra SA in liquidation, à Gorgier

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

Selon décision du 2 avril 1974, la Société a prononcé sa dissolution. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations selon article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, aux liquidateurs de la société à l'adresse de Maître Kurt Thalberg, Löwenstrasse 3, 8001 Zürich. (A325f)

8001 Zurich, le 18 avril 1974

Les liquidateurs

## International Project Development Company SA, à Fribourg

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mars 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 25 mai 1974, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Monsieur Joseph Camenzind, p.a. M<sup>e</sup> Jean Aloys Andrey, notaire, rue Fries 1, 1700 Fribourg. (A327f)

1700 Fribourg, le 23 avril 1974

Le liquidateur

## Fincogest Société Anonyme de Financement et de Gestion, ayant son siège à Genève

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Première publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 29 octobre 1973 la société Fincogest Société Anonyme de Financement et de Gestion ayant son siège à Genève est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances auprès du Bureau Fiduciaire Jean Mauris, 146, route de St-Julien, 1228 Plan-les-Ouates, d'ici le 28 juin 1974. (A328f)

1204 Genève, le 29 avril 1974

Les liquidateurs

## SI Avenue de la Gare 6, Vevey SA in liquidation, à Vevey

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Première publication

Par décision de son assemblée générale du 8 avril 1974, la dissolution de la SI Avenue de la Gare 6, Vevey SA, a été prononcée. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de M. Paul Francelet, liquidateur, La Mignonne, 1805 Jongny. (A 321f)

1805 Jongny, le 11 avril 1974

Le liquidateur: Paul Francelet

## Bell Atlantic S.à.r.l., 1052 Le Mont-sur-Lausanne

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

## Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale du 1<sup>er</sup> avril 1974, la Société Bell Atlantic S. à r. l., dont le siège est au Mont-sur-Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Monsieur Roger Burnat, Le Rionzi, 1052 Le Mont-sur-Lausanne. (A 296f)

1052 Le Mont-sur-Lausanne, le 15 avril 1974

Le liquidateur

## Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Sonderegger-Ammann Hedwig, 1943, Wirtin, von Oberegg, wohnhaft gewesen in Wettingen, gestorben am 4. April 1974. Eingaben an die Gemeindekanzlei Wettingen.

Frist bis 29. Mai 1974.

(A324f)

5400 Baden, den 24. April 1974

Im Namen des Bezirkesgerichtes:  
E. Kammermann



## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Quartalsbilanz per 31. März 1974

| Aktiven                                   |                  | Passiven                             |                  |
|-------------------------------------------|------------------|--------------------------------------|------------------|
|                                           | Fr.              |                                      | Fr.              |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben        |                  | Bankenkreditoren auf Sicht           | —,—              |
| Bankendebitoren auf Sicht                 |                  | Bankenkreditoren auf Zeit            | 5 000 000.—      |
| Bankendebitoren auf Zeit                  |                  | — davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | —,—              |
| — davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen      | 26 000 000.—     | Kreditoren auf Sicht                 | 26 815 890.95    |
| Wechsel und Geldmarktpapiere              |                  | Kreditoren auf Zeit                  | 16 589 755.20    |
| — davon Reskriptionen und Schatzscheine   | 250 000.—        | — davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 8 282 921.60     |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung        |                  | Spareinlagen                         | 214 558 034.80   |
| — davon mit hypothekarischer Deckung      | 122 295 327.25   | Depositen-, Einlage- und Anlagehefte | 195 676 953.76   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung |                  | Kassenobligationen                   | 390 529 000.—    |
| — davon mit hypothekarischer Deckung      | 9 615 621.60     | Obligationen-Anleihen                | 247 017 000.—    |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen         |                  | Pfandbriefdarlehen                   | 202 700 000.—    |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften   |                  | Sonstige Passiven                    | 21 600 955.81    |
| Hypothekaranlagen                         | 1 006 806 628.70 | Aktienkapital                        | 50 000 000.—     |
| Wertschriften                             | 155 080 386.—    | Gesetzliche Reserve                  | 13 750 000.—     |
| Dauernde Beteiligungen                    | 3 681 004.—      | Andere Reserven                      | 19 000 000.—     |
| Bankgebäude                               | 2 000 000.—      | Gewinnsaldovortrag                   | 568 994.43       |
| Andere Liegenschaften                     | 14 745 839.—     |                                      |                  |
| Sonstige Aktiven                          | 5 332 506.55     |                                      |                  |
|                                           | 1 403 806 584.95 |                                      | 1 403 806 584.95 |
|                                           | Fr.              |                                      | Fr.              |
| Kautionen                                 | 2 854 559.—      | Kautionen                            | 2 854 559.—      |

## BANKINVEST, Zürich

Bank for Investment and Credit Ltd.

Bilanz per 31. Dezember 1973

| Aktiven                                    |                | Passiven                             |                |
|--------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|----------------|
|                                            | Fr.            |                                      | Fr.            |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben         |                | Bankenkreditoren auf Sicht           | 1 026 861.82   |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |                | Bankenkreditoren auf Zeit            | 103 052 500.—  |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |                | — davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 61 068 500.—   |
| — davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 19 358 110.79  | Kreditoren auf Sicht                 | 4 227 009.80   |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               |                | Kreditoren auf Zeit                  | 4 698 110.79   |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |                | — davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 3 652 110.79   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |                | Sonstige Passiven                    | 3 521 221.20   |
| — davon mit hypothekarischer Deckung       | 572 677.07     | Kapital                              | 29 000 000.—   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |                | Gesetzliche Reserve                  | 130 000.—      |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |                | Reingewinn                           | 282 215.60     |
| — davon mit hypothekarischer Deckung       | 600 000.—      | Saldo vortrag vom Vorjahr            | 45 526.36      |
| Hypothekaranlagen                          | 3 444 133.73   |                                      |                |
| Wertschriften                              | 15 997 258.60  |                                      |                |
| Dauernde Beteiligungen                     | 1 626 470.—    |                                      |                |
| Sonstige Aktiven                           | 4 145 373.58   |                                      |                |
|                                            | 145 983 445.57 |                                      | 145 983 445.57 |
| Eventualforderungen                        | 22 415 650.82  | Eventualverpflichtungen              | 22 415 650.82  |

Ergänzende Angaben zur Bilanz vom 31. Dezember 1973  
(gemäss Artikel 24 der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen)

## Erläuterungen zur Jahresbilanz

| Wertschriften                                         | Fr.         |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| Schweizerische Obligationen:                          |             |
| Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen            | 905 000.—   |
| Banken                                                | 20 000.—    |
| Andere                                                | 50 500.—    |
| Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere: |             |
| Industrielle Unternehmen                              | 63 000.—    |
| Ausländische Obligationen:                            |             |
| Öffentlich-rechtliche Körperschaften                  | 155 760.—   |
| Andere                                                | 1 409 555.— |
| Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere    | 157 658.—   |
|                                                       | 2 761 500.— |

## Dauernde Beteiligungen:

|                                                       | Fr.         |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere: |             |
| Finanzgesellschaften                                  | 500 000.—   |
| Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:   |             |
| Banken                                                | 1 035 720.— |
| Finanzgesellschaften                                  | 90 750.—    |
|                                                       | 1 626 470.— |

|                                      | Fr.            |
|--------------------------------------|----------------|
| Gesamtbetrag der Auslandsaktiven     | 123 985 921.76 |
| davon Bankendebitoren                |                |
| — mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen | 26 493 816.66  |
| — längerfristige                     | 11 786 275.—   |

## Aufwand

|                                              | Fr.          |
|----------------------------------------------|--------------|
| Passivzinsen                                 | 5 012 971.06 |
| Kommissionsaufwand                           | 64 024.41    |
| Bankbehörden und Personal                    | 1 655 670.89 |
| Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen | 108 255.—    |
| Geschäfts- und Bürokosten                    | 880 791.41   |
| Steuern                                      | 290 000.—    |
| Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen  | 1 264 243.15 |
| Reingewinn                                   | 282 215.60   |
|                                              | 9 558 171.52 |

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte:  
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen  
sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven

Fr.  
22 415 650.82

## Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1973

|                                         | Fr.          |
|-----------------------------------------|--------------|
| Aktivzinsen                             | 6 291 286.52 |
| Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere | 955 932.34   |
| Kommissionsertrag                       | 1 797 317.21 |
| Ertrag aus Handel mit Devisen           | 292 135.83   |
| Wertschriftenertrag                     | 221 499.60   |
|                                         | 9 558 171.52 |

## Gewinnverwendungsantrag

Zuweisung an die gesetzliche Reserve  
Vortrag auf neue Rechnung

Fr.  
70 000.—  
257 741.96  
327 741.96

## Banque pour le Commerce International SA, Bâle

**Bilan au 31 décembre 1973**  
(avant répartition des bénéfices)

| Actif                                                              |              | Bilan au 31 décembre 1973<br>(avant répartition des bénéfices) |                                    | Passif        |                |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------|----------------|
|                                                                    | Fr.          | Fr.                                                            |                                    | Fr.           | Fr.            |
| Caisse, avoirs en compte de virement et comptes de chèques postaux |              | 39 111 860.63                                                  | Engagements en banque à vue        |               | 19 605 983.36  |
| Avoirs en banque à vue                                             |              | 37 422 711.79                                                  | Engagements en banque à terme      |               | 115 085 005.78 |
| Avoirs en banque à terme                                           |              | 114 366 215.—                                                  | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 70 132 074.46 |                |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                 | 77 881 840.— |                                                                | Créanciers à vue                   |               | 74 171 998.29  |
| Effets de change et papiers monétaires                             |              | 16 320 570.47                                                  | Créanciers à terme                 |               | 55 989 745.83  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                |              | 18 909 012.81                                                  | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 43 355 706.81 |                |
| Comptes courants débiteurs gagés                                   |              | 74 050 392.44                                                  | Autres passifs                     |               | 21 962 786.80  |
| — dont garantis par hypothèque                                     | 2 592 894.33 |                                                                | Capital                            |               | 20 000 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                             |              | 4 974 532.92                                                   | Réserve ordinaire                  |               | 7 500 000.—    |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                |              | 19 531 619.68                                                  | Réserve spéciale                   |               | 15 000 000.—   |
| — dont garantis par hypothèque                                     | 4 655 179.33 |                                                                | Pertes et profits:                 |               |                |
| Titres                                                             |              | 3 025 792.50                                                   | Bénéfice reporté de 1972           | 102 642.77    |                |
| Participations permanentes                                         |              | 809 608.50                                                     | Bénéfice de l'exercice 1973        | 3 113 795.84  | 3 216 438.61   |
| Autres actifs                                                      |              | 4 009 641.93                                                   |                                    |               |                |
|                                                                    |              | 332 531 958.67                                                 |                                    |               | 332 531 958.67 |
|                                                                    |              |                                                                |                                    |               | Fr.            |
|                                                                    |              |                                                                | Engagements par cautions           |               | 71 442 546.29  |
|                                                                    |              |                                                                | Engagements par accréditifs        |               | 120 873 902.71 |

**Discount Bank (Overseas) Limited, Genève**

### Bilan au 31 mars 1974

| Actif                                                     |                | Bilan au 31 mars 1974 |                                    | Passif et fonds propres |                  |
|-----------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|------------------------------------|-------------------------|------------------|
|                                                           | Fr.            | Fr.                   |                                    | Fr.                     | Fr.              |
| Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux |                | 39 269 614.78         | Engagements en banque à vue        |                         | 24 760 972.37    |
| Avoirs en banque à vue                                    |                | 91 707 155.72         | Engagements en banque à terme      |                         | 12 918 220.—     |
| Avoirs en banque à terme                                  |                | 836 782 047.09        | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 12 918 220.—            |                  |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                        | 389 914 856.95 |                       | Créanciers à vue                   |                         | 200 490 649.11   |
| Effets de change et papiers monétaires                    |                | 77 485 969.20         | Créanciers à terme                 |                         | 973 529 198.80   |
| — dont réscriptions et bons du trésor                     | 2 419 000.—    |                       | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 416 864 057.48          |                  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                       |                | 23 050 337.39         | Livrets et comptes de dépôts       |                         | 42 644 642.60    |
| Comptes courants débiteurs gagés                          |                | 139 469 584.08        | Autres passifs                     |                         | 60 856 691.75    |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                    |                | 5 070 500.—           | Capital-actions                    |                         | 65 000 000.—     |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                       |                | 55 772 613.88         | Réserve légale                     |                         | 6 000 000.—      |
| Titres                                                    |                | 127 245 566.18        | Réserve spéciale                   |                         | 53 000 000.—     |
| — dont certificats de dépôts                              | 83 550 150.—   |                       | Comptes de profits et pertes :     |                         |                  |
| Participations permanentes                                |                | 5 378 634.97          | Report de l'exercice précédent     |                         | 8 598 590.—      |
| Immeubles                                                 |                | 9 905 306.20          |                                    |                         |                  |
| Autres actifs                                             |                | 36 661 635.14         |                                    |                         |                  |
|                                                           |                | 1 447 798 964.63      |                                    |                         | 1 447 798 964.63 |

**Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève**

Bilan intermédiaire au 31 mars 1974

| Actif                                                   | Bilan Intermédiaire au 31 mars 1974 |                  | Passif                                       |                  |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|----------------------------------------------|------------------|
|                                                         | Fr.                                 | Fr.              | Fr.                                          | Fr.              |
| Caisse, comptes de virements, compte de chèques postaux |                                     | 41 462 140.77    | Engagements en banque à vue                  | 9 160 704.98     |
| Avoirs en banque à vue                                  |                                     | 63 935 600.28    | Engagements en banque à terme                | 385 341 513.58   |
| Avoirs en banque à terme                                |                                     | 438 726 691.84   | — dont jusqu'à 90 jours                      |                  |
| — dont jusqu'à 90 jours                                 | 351 361 265.—                       |                  | Comptes de chèques, comptes créanciers à vue | 94 050 052.67    |
| Effets de change                                        |                                     | 73 074 755.44    | Créanciers à terme                           | 581 463 301.98   |
| — dont réscriptions et bons du trésor                   | 700 000.—                           |                  | — dont jusqu'à 90 jours                      |                  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                     |                                     | 86 275 535.25    | Livrets de dépôts                            | 20 117 437.01    |
| Comptes courants débiteurs gagés                        |                                     | 465 316 553.49   | Obligations et bons de caisse                | 708 000.—        |
| — dont garantis par hypothèque                          | 115 419 834.—                       |                  | Traites et acceptations                      | 24 640 168.81    |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                     |                                     | 3 252 171.65     | Autres postes de passif                      | 95 339 988.49    |
| — dont garantis par hypothèque                          | 3 252 171.—                         |                  | Capital-actions                              | 84 850 000.—     |
| Titres                                                  |                                     | 8 544 684.53     | Réserve légale                               | 20 000 000.—     |
| Participations permanentes                              |                                     | 118 925 208.66   | Réserve spéciale                             | 30 000 000.—     |
| Immeubles à l'usage de la banque                        |                                     | 7 000 000.—      | Report de l'exercice précédent               | 50 000 000.—     |
| Autres immeubles                                        |                                     | 18 855 910.75    |                                              | 2 520 681.99     |
| Autres postes de l'actif                                |                                     | 22 822 596.85    |                                              |                  |
|                                                         |                                     | 1 348 191 849.51 |                                              | 1 348 191 849.51 |



## Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», Genève

Bilan au 31 décembre 1973

(après répartition du solde du compte de pertes et profits)

Actifs

Passifs

|                                                         | Fr.        | Fr.            |
|---------------------------------------------------------|------------|----------------|
| Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux |            | 6 145 209.06   |
| Avoirs en banque à vue                                  |            | 6 700 405.35   |
| Avoirs en banque à terme                                |            | 4 221 000.—    |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                      | —          | —              |
| Effets de change et papiers monétaires                  |            | 13 053 494.10  |
| Compte courants débiteurs eq blanc                      |            | 3 066 554.74   |
| Compte courants débiteurs gagés                         |            | 3 586 049.35   |
| — dont garantis par hypothèques                         | 496 484.20 | —              |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                  |            | 23 003.30      |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                     |            | 50 561 498.30  |
| — dont garantis par hypothèques                         | 260 000.—  | —              |
| Titres                                                  |            | 14 529 186.58  |
| Participations permanentes                              |            | 175 000.—      |
| Autres immeubles                                        |            | 4 260 076.75   |
| Autres actifs                                           |            | 2 238 902.69   |
| Capital non libéré                                      |            | 5 000 000.—    |
|                                                         |            | 113 560 380.22 |

|                                    | Fr.          | Fr.           |
|------------------------------------|--------------|---------------|
| Etat des titres                    |              |               |
| Actions suisses:                   |              |               |
| Autres                             | 8 500.—      | —             |
| Obligations étrangères:            |              |               |
| Collectivités de droit public      | 711 501.—    | —             |
| Autres                             | 8 013 185.82 | —             |
| Actions et autres titres étrangers | 5 795 999.76 | 14 529 186.58 |

|                                     | Fr. | Fr.       |
|-------------------------------------|-----|-----------|
| Etat des participations permanentes |     |           |
| Participations suisses:             |     |           |
| Autres                              |     | 175 000.— |

|                                       | Fr.          | Fr.           |
|---------------------------------------|--------------|---------------|
| Montant total des actifs à l'étranger |              | 84 539 005.25 |
| — dont montant des avoirs en banque:  |              |               |
| jusqu'à 90 jours d'échéance           | 3 698 810.34 | —             |
| avoirs à échéance plus éloignée       | —            | —             |

|                                                                     | Fr. | Fr.          |
|---------------------------------------------------------------------|-----|--------------|
| Charges                                                             |     |              |
| Intérêts débiteurs                                                  |     | 4 421 385.77 |
| Commissions                                                         |     | 44 601.74    |
| Organes de la banque et personnel                                   |     | 1 367 927.95 |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel |     | 38 152.50    |
| Frais généraux et de bureau                                         |     | 572 232.65   |
| Impôts                                                              |     | 91 862.80    |
| Pertes, amortissements et provisions                                |     | 536 485.10   |
| Bénéfice net                                                        |     | 394 911.05   |
|                                                                     |     | 7 467 559.56 |

|                                       | Fr.          | Fr.            |
|---------------------------------------|--------------|----------------|
| Engagements en banque à vue           |              | 317 473.90     |
| Engagements en banque à terme         |              | 44 587 860.—   |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance    | 19 918 730.— | —              |
| Créanciers à vue                      |              | 9 849 789.07   |
| Créanciers à terme                    |              | 5 874 331.98   |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance    | 886 773.30   | —              |
| Livrets de dépôts                     |              | 30 253 397.67  |
| Obligations de caisse                 |              | 3 406 500.—    |
| Acceptations et billets à ordre       |              | 10 018.04      |
| Autres passifs                        |              | 3 077 288.18   |
| Capital                               |              | 15 000 000.—   |
| Réserve légale                        |              | 500 000.—      |
| Autres réserves                       |              | 600 000.—      |
| Report du compte de pertes et profits |              | 83 721.38      |
|                                       |              | 113 560 380.22 |

|                                                                                   | Fr.           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Engagements par avals, cautionnements et accreditifs                              | 13 572 641.10 |
| Créance résultant d'opérations fermes à terme, sur titres et métaux précieux      | 57 342.10     |
| Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux | 57 167.10     |

## Compte de pertes et profits au 31 décembre 1973

|                                                        | Fr. | Fr.          |
|--------------------------------------------------------|-----|--------------|
| Intérêts créditeurs                                    |     | 3 911 910.98 |
| Produit des effets de change et des papiers monétaires |     | 1 713 447.—  |
| Commissions                                            |     | 711 099.16   |
| Produit des opérations sur devises et métaux précieux  |     | 862 087.40   |
| Produit des titres                                     |     | 228 565.52   |
| Divers                                                 |     | 40 449.50    |
|                                                        |     | 7 467 559.56 |

Répartition du bénéfice  
(après acceptation des propositions du conseil d'administration)

|                                              | Fr.        |
|----------------------------------------------|------------|
| Bénéfice de l'exercice                       | 394 911.05 |
| Bénéfice reporté de l'exercice précédent     | 63 810.33  |
|                                              | 458 721.38 |
| Répartition:                                 |            |
| Versement à la réserve légale                | 100 000.—  |
| Versement aux autres réserves                | 250 000.—  |
| Contributions aux institutions de prévoyance | 25 000.—   |
| Report à compte à nouveau                    | 83 721.38  |
|                                              | 458 721.38 |

## Banque Exel, Genève

Bilan au 31 décembre 1973

(avant répartition)

Actif

Passif

|                                                           | Fr.         | Fr.           |
|-----------------------------------------------------------|-------------|---------------|
| Caisse, compte de virements et comptes de chèques postaux |             | 1 082 738.32  |
| Avoirs en banque à vue                                    |             | 11 372 107.38 |
| Avoirs en banque à terme                                  |             | 2 865 500.—   |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                        | 2 053 000.— | —             |
| Effets de change et papiers monétaires                    |             | 465 056.05    |
| Comptes courants débiteurs en blanc                       |             | 660 596.11    |
| Comptes courants débiteurs gagés                          |             | 5 994 008.72  |
| — dont garantis par hypothèques                           | 77 057.65   | —             |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                       |             | 81 250.—      |
| Titres                                                    |             | 1 096 474.12  |
| Immeubles à l'usage de la banque                          |             | 940 533.25    |
| Autres immeubles                                          |             | 424 933.15    |
| Autres actifs                                             |             | 531 980.53    |
| Capital non libéré                                        |             | 1 400 000.—   |
|                                                           |             | 26 915 177.63 |

|                                                                 | Fr.          |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|
| Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs | 6 305 428.50 |

|                                                      | Fr.          |
|------------------------------------------------------|--------------|
| Etats des titres                                     |              |
| Actions étrangères et autres titres de participation | 1 096 474.12 |

|                                                     | Fr.          | Fr.           |
|-----------------------------------------------------|--------------|---------------|
| Montant total des actifs à l'étranger               |              | 13 538 456.21 |
| — dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance | 7 899 043.53 | —             |
| — et avoirs à échéance plus éloignée                | 812 500.—    | —             |

|                                                                     | Fr. | Fr.          |
|---------------------------------------------------------------------|-----|--------------|
| Charges                                                             |     |              |
| Intérêts débiteurs                                                  |     | 487 878.47   |
| Commissions                                                         |     | 10 164.95    |
| Organes de la banque et personnel                                   |     | 650 333.75   |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel |     | 21 387.85    |
| Frais généraux et de bureau                                         |     | 509 976.05   |
| Impôts                                                              |     | 28 200.45    |
| Pertes, amortissements et provisions                                |     | 223 564.35   |
| Bénéfice net                                                        |     | 137 023.12   |
|                                                                     |     | 2 068 528.99 |

|                                       | Fr.         | Fr.           |
|---------------------------------------|-------------|---------------|
| Engagements en banque à vue           |             | 183 541.61    |
| Engagements en banque à terme         |             | 8 485 052.25  |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance    | 6 200 000.— | —             |
| Créanciers à vue                      |             | 4 751 714.38  |
| Créanciers à terme                    |             | 3 750 238.51  |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance    | 1 655 120.— | —             |
| Livrets et carnets de dépôt           |             | 1 567 726.75  |
| Autres passifs                        |             | 377 741.26    |
| Capital                               |             | 6 000 000.—   |
| Réserve légale                        |             | 450 000.—     |
| Autres réserves                       |             | 1 300 000.—   |
| Solde du compte des pertes et profits |             | 49 162.87     |
|                                       |             | 26 915 177.63 |

|                                                                 | Fr.          |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|
| Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs | 6 305 428.50 |

|                                                        | Fr. | Fr.          |
|--------------------------------------------------------|-----|--------------|
| Intérêts créditeurs                                    |     | 793 267.49   |
| Produits des effets de change et papiers monétaires    |     | 122 349.86   |
| Commissions                                            |     | 656 697.12   |
| Produits des opérations sur devises et métaux précieux |     | 468 889.42   |
| Produits des titres                                    |     | 22 446.25    |
| Divers                                                 |     | 4 878.85     |
|                                                        |     | 2 068 528.99 |

## Répartition du bénéfice

|                     | Fr.        |
|---------------------|------------|
| A la réserve légale | 50 000.—   |
| A autres réserves   | 100 000.—  |
| Report à nouveau    | 49 162.87  |
|                     | 199 162.87 |

## Banque Lambert (Suisse) SA, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1973  
(avant répartition du bénéfice)

Actif

Passif

|                                                         | Fr.           | Fr.           |
|---------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux |               | 7 079 394.39  |
| Avoirs en banque à vue                                  |               | 12 395 603.72 |
| Avoirs en banque à terme                                |               | 7 257 160.—   |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                      | 5 757 160.—   |               |
| Effets de change                                        |               | 2 081 267.30  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                     | 1 686 636.05  |               |
| Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques     | 1 763 129.70  |               |
| Comptes courants débiteurs garantis par d'autres gages  | 11 812 638.90 |               |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                  |               | 15 262 404.65 |
| Titres                                                  |               | 2 855 000.—   |
| Participations permanentes                              |               | 1 471 900.—   |
| Autres postes de l'actif                                |               | 3 469 940.25  |
| Capital non libéré                                      |               | 648 535.10    |
|                                                         |               | 5 000 000.—   |
|                                                         |               | 57 521 205.41 |
|                                                         |               | Fr.           |
| Crédits documentaires et garanties                      |               | 4 816 052.—   |
| Répartition des titres                                  |               |               |
|                                                         | Fr.           | Fr.           |
| Obligations suisses:                                    |               |               |
| Confédération                                           | 535 900.—     |               |
| Communes                                                | 132 000.—     |               |
| Banques                                                 | 267 000.—     |               |
| Sociétés financières                                    | 183 000.—     |               |
| Entreprises industrielles                               | 89 000.—      |               |
| Lettrés de gages suisses                                |               | 1 206 900.—   |
| Obligations étrangères:                                 |               | 175 000.—     |
| Collectivités de droit public                           |               | 90 000.—      |
|                                                         |               | 1 471 900.—   |
|                                                         | Fr.           | Fr.           |
| Montant total des actifs à l'étranger                   |               | 32 307 227.70 |
| — dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance     | 15 351 757.95 |               |
| — avoirs en banque à échéance plus éloignée             | 1 500 000.—   |               |

|                                    | Fr.          | Fr.           |
|------------------------------------|--------------|---------------|
| Engagements en banque à vue        |              | 451 907.38    |
| Engagements en banque à terme      |              | 7 661 000.—   |
| Comptes créanciers à vue           |              | 24 728 240.45 |
| Comptes créanciers à terme         |              | 375 006.—     |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 375 006.—    |               |
| Livrets de dépôts                  |              | 1 033 986.32  |
| Autres postes du passif            |              | 2 783 143.58  |
| Capital-actions                    |              | 15 000 000.—  |
| Réserve légale                     |              | 1 200 000.—   |
| Autres réserves                    |              | 3 000 000.—   |
| Pertes et profits:                 |              |               |
| Bénéfice net                       | 1 062 180.28 |               |
| Report exercice précédent          | 225 741.40   |               |
|                                    |              | 1 287 921.68  |
|                                    |              | 57 521 205.41 |

Charges

Compte de pertes et profits au 31 décembre 1973

Produits

|                                                                | Fr. | Fr.          |
|----------------------------------------------------------------|-----|--------------|
| Intérêts débiteurs                                             |     | 349 299.72   |
| Commissions passives                                           |     | 103 117.40   |
| Organe de la banque et personnel                               |     | 1 893 552.30 |
| Contributions aux institutions de prévoyance pour le personnel |     | 87 325.30    |
| Frais généraux et frais de bureau                              |     | 837 787.79   |
| Impôts                                                         |     | 449 747.80   |
| Amortissements et provisions                                   |     | 508 725.30   |
| Bénéfice net de l'exercice 1973                                |     | 1 062 180.28 |
|                                                                |     | 5 291 735.89 |

|                                                       | Fr. | Fr.          |
|-------------------------------------------------------|-----|--------------|
| Intérêts créanciers                                   |     | 1 642 868.03 |
| Produit des effets de change                          |     | 109 328.66   |
| Commissions                                           |     | 2 299 023.12 |
| Produit des opérations sur devises et métaux précieux |     | 836 719.31   |
| Produit des titres                                    |     | 56 952.20    |
| Produit des participations permanentes                |     | 80 962.90    |
| Produit divers                                        |     | 265 881.67   |
|                                                       |     | 5 291 735.89 |

Proposition de répartition du bénéfice:

|                                 | Fr.          |
|---------------------------------|--------------|
| Attribution à la réserve légale | 800 000.—    |
| Attribution aux autres réserves | 300 000.—    |
| Report à nouveau                | 187 921.68   |
|                                 | 1 287 921.68 |

## Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1973  
(dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea)

Attivo

Passivo

|                                              | Fr.            | Fr.              |
|----------------------------------------------|----------------|------------------|
| Cassa, conto giro e conto chèques postali    |                | 150 777 256.50   |
| Crediti a vista presso banche                |                | 101 412 467.09   |
| Crediti a termine presso banche              |                | 765 882 846.66   |
| — dei quali scadenti entro 90 giorni         | 475 595 506.66 |                  |
| Effetti cambiari                             |                | 22 387 764.57    |
| Conti correnti debitori senza copertura      |                | 52 374 257.13    |
| Conti correnti debitori con copertura        |                | 296 560 098.60   |
| — dei quali con garanzia ipotecaria          | 17 090 849.50  |                  |
| Anticipazioni e prestiti fissi con copertura |                | 27 848 718.40    |
| — dei quali con garanzia ipotecaria          | 25 454 164.50  |                  |
| Titoli                                       |                | 98 795 300.55    |
| Partecipazioni permanenti                    |                | 23 687 803.—     |
| Stabile ad uso del banco                     |                | 800 000.—        |
| Altre poste dell'attivo                      |                | 34 875 115.79    |
|                                              |                | 1 575 401 628.29 |

|                                                    | Fr.            | Fr.              |
|----------------------------------------------------|----------------|------------------|
| Garanzie prestate                                  |                | 292 937 868.45   |
|                                                    | Fr.            | Fr.              |
| Attivi all'estero                                  |                | 1 106 771 198.51 |
| dei quali:                                         |                |                  |
| — crediti presso banche scadenti entro i 90 giorni | 481 874 054.53 |                  |
| — crediti presso banche scadenti oltre i 90 giorni | 255 287 340.—  |                  |

Dare

Conto perdite e profitti al 31 dicembre 1973

Avere

|                                                 | Fr. | Fr.           |
|-------------------------------------------------|-----|---------------|
| Interessi passivi                               |     | 48 268 167.03 |
| Provvigioni                                     |     | 1 256 993.46  |
| Organi della banca e personale                  |     | 8 981 286.80  |
| Contributi al fondo di previdenza del personale |     | 786 888.20    |
| Spese generali e d'ufficio                      |     | 2 825 997.67  |
| Imposte e tasse                                 |     | 5 122 934.20  |
| Ammortamenti a accantonamenti                   |     | 3 100 000.—   |
| Utile netto d'esercizio                         |     | 11 644 903.81 |
|                                                 |     | 81 987 171.17 |

|                                      | Fr.            | Fr.              |
|--------------------------------------|----------------|------------------|
| Debiti a vista presso banche         |                | 30 763 051.66    |
| Debiti a termine presso banche       |                | 472 616 648.55   |
| — dei quali scadenti entro 90 giorni | 272 693 548.60 |                  |
| Conti creditori a vista              |                | 265 716 615.20   |
| Conti creditori a termine            |                | 367 575 085.49   |
| — dei quali scadenti entro 90 giorni | 301 656 066.15 |                  |
| Libretti di deposito                 |                | 117 310 342.12   |
| Obbligazioni di cassa                |                | 125 992 500.—    |
| Altre poste del passivo              |                | 76 521 237.45    |
| Capitale                             |                | 50 000 000.—     |
| Fondo di riserva legale              |                | 17 500 000.—     |
| Fondo di riserva speciale            |                | 42 500 000.—     |
| Dividendo esercizio 1973             |                | 5 250 000.—      |
| Riparto a nuovo                      |                | 3 656 147.82     |
|                                      |                | 1 575 401 628.29 |

|                                                     | Fr. | Fr.           |
|-----------------------------------------------------|-----|---------------|
| Interessi attivi                                    |     | 57 999 437.87 |
| Provvigioni                                         |     | 8 472 777.30  |
| Proventi dal portafoglio cambiario                  |     | 901 596.92    |
| Proventi su operazioni in divisa e metalli preziosi |     | 880 107.86    |
| Reddito dal portafoglio titoli                      |     | 11 233 456.71 |
| Reddito dalle partecipazioni permanenti             |     | 1 544 420.—   |
| Diversi                                             |     | 955 374.51    |
|                                                     |     | 81 987 171.17 |

## Banca Privata in Lugano S.A., Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1973  
(dopo le deliberazioni dell'assemblea generale degli azionisti)

Attivo

Passivo

|                                                    | Fr.         | Fr.                  |
|----------------------------------------------------|-------------|----------------------|
| Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali |             | 2 449 150.94         |
| Crediti a vista presso banche                      |             | 4 523 834.20         |
| Crediti a termine presso banche                    |             | 5 840 000.—          |
| — dei quali con scadenza fino a 90 giorni          | 3 340 000.— |                      |
| Conti correnti debitori senza copertura            |             | 86 582.73            |
| Conti correnti debitori con copertura              |             | 2 700 093.52         |
| — dei quali con garanzia ipotecaria                | —           |                      |
| Anticipi e prestiti fissi con copertura            |             | 1 300 000.—          |
| — dei quali con garanzia ipotecaria                | —           |                      |
| Titoli                                             |             | 1 782 640.—          |
| Partecipazioni permanenti                          |             | 129 976.38           |
| Altre poste dell'attivo                            |             | 552 410.56           |
|                                                    |             | <u>19 364 688.33</u> |

## Informazioni complementari al bilancio

| Titoli                          | Fr.       | Fr.       |
|---------------------------------|-----------|-----------|
| Obbligazioni svizzere:          |           |           |
| Confederazione                  | 234 375.— |           |
| Cantoni e Comuni                | 382 925.— |           |
| Banche                          | 69 250.—  |           |
| Imprese industriali             | 37 600.—  | 724 150.— |
| Obbligazioni fondiarie svizzere |           | 225 000.— |
| Obbligazioni estere:            |           |           |
| Enti di diritto pubblico        | 448 365.— |           |
| Altre                           | 385 125.— | 833 490.— |

## Partecipazioni permanenti

|                     | Fr. | Fr.        |
|---------------------|-----|------------|
| Azioni svizzere:    |     |            |
| Società finanziarie |     | 129 976.38 |

|                                                                | Fr.          | Fr.           |
|----------------------------------------------------------------|--------------|---------------|
| Totale degli attivi all'estero                                 |              | 12 942 526.98 |
| — dei quali crediti verso banche con scadenza fino a 90 giorni | 6 848 222.34 |               |
| superiore ai 90 giorni                                         | 2 500 000.—  |               |

## Costi

|                                                         | Fr. | Fr.                 |
|---------------------------------------------------------|-----|---------------------|
| Interessi passivi                                       |     | 19 619.51           |
| Organi della banca e personale                          |     | 634 005.80          |
| Contributi a istituzioni di previdenza per il personale |     | 42 527.50           |
| Spese generali e spese d'ufficio                        |     | 404 029.28          |
| Imposte e tasse                                         |     | 45 000.—            |
| Ammortamenti e accantonamenti                           |     | 242 271.97          |
| Utile netto                                             |     | 52 597.34           |
|                                                         |     | <u>1 440 051.40</u> |

## Conto profitti e perdite al 31 dicembre 1973

|                              | Fr.                  |
|------------------------------|----------------------|
| Debiti a vista presso banche | 228 085.71           |
| Conti creditori a vista      | 8 526 222.44         |
| Conti di deposito            | 258 018.13           |
| Altre poste del passivo      | 299 764.71           |
| Capitale azionario           | 10 000 000.—         |
| Riserva legale               | 25 000.—             |
| Riparto a nuovo              | 27 597.34            |
|                              | <u>19 364 688.33</u> |

## Cauzioni e garanzie

| Fr.       |
|-----------|
| 529 320.— |

## Ricavi

|                                                     | Fr.                 |
|-----------------------------------------------------|---------------------|
| Interessi attivi                                    | 493 893.17          |
| Provvigioni                                         | 787 745.61          |
| Proventi da operazioni su divise e metalli preziosi | 101 917.32          |
| Reddito del portafoglio titoli                      | 56 495.30           |
|                                                     | <u>1 440 051.40</u> |

## Biscabank and Trust Corporation S.A., Biasca

Bilancio al 31 dicembre 1973

Attivo

Passivo

|                                                                | Fr.         | Fr.                  |
|----------------------------------------------------------------|-------------|----------------------|
| Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali             |             | 1 324 207.35         |
| Crediti a vista presso banche                                  |             | 720 684.01           |
| Crediti a termine presso banche                                |             | 1 038 100.—          |
| — dei quali con scadenza sino a 90 giorni                      | 1 038 100.— |                      |
| Effetti cambiari e carta monetata                              |             | 775 265.40           |
| Conti correnti debitori senza copertura                        |             | 724 775.89           |
| Conti correnti debitori con copertura                          |             | 2 185 541.67         |
| — dei quali con garanzia ipotecaria                            | 297 396.70  |                      |
| Anticipazioni e prestiti fissi con copertura                   |             | 1 209 452.10         |
| — dei quali con garanzia ipotecaria                            | 505 947.—   |                      |
| Crediti in contocorrenti e prestiti a enti di diritto pubblico |             | 94 500.—             |
| Titoli                                                         |             | 570 946.69           |
| Partecipazioni permanenti                                      |             | 527 055.—            |
| Altri stabili                                                  |             | 235 000.—            |
| Altre poste dell'attivo                                        |             | 664 855.93           |
|                                                                |             | <u>10 070 384.04</u> |

## Debiti per cauzioni

| Er.      |
|----------|
| 79 030.— |

## Informazioni complementari al bilancio

| Titoli                 | Fr.               |
|------------------------|-------------------|
| Obbligazioni svizzere: |                   |
| Confederazione         | 18 225.—          |
| Obbligazioni estere:   |                   |
| Diverse                | 210 843.69        |
| Azioni estere          | 341 878.—         |
|                        | <u>570 946.69</u> |

## Partecipazioni permanenti:

|                     | Fr.       |
|---------------------|-----------|
| Società finanziarie | 527 055.— |

|                                                    | Fr.         | Fr.         |
|----------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Ammontare complessivo degli attivi all'estero      |             | 5 822 561.— |
| — dei quali crediti presso banche fino a 90 giorni | 1 685 933.— |             |

## Spese

|                                                         | Fr. | Fr.                 |
|---------------------------------------------------------|-----|---------------------|
| Interessi passivi                                       |     | 192 865.60          |
| Provvigioni passive                                     |     | 34 780.99           |
| Organi della banca e personale                          |     | 378 482.15          |
| Contributi alle istituzioni di previdenza del personale |     | 18 187.20           |
| Spese generali e d'ufficio                              |     | 238 499.90          |
| Perdite, ammortamenti e accantonamenti                  |     | 469 198.28          |
| Utile netto 1973                                        |     | 26 202.32           |
|                                                         |     | <u>1 358 216.44</u> |

## Conto perdite e profitti al 31 dicembre 1973

|                                           | Fr.       | Fr.                  |
|-------------------------------------------|-----------|----------------------|
| Debiti a vista presso banche              |           | 376 787.61           |
| Conti creditori a vista                   |           | 2 519 665.34         |
| Conti creditori a termine                 |           | 349 813.75           |
| — dei quali con scadenza fino a 90 giorni | 120 000.— |                      |
| Libretti di deposito                      |           | 4 010 975.12         |
| Altre poste del passivo                   |           | 652 043.06           |
| Capitale                                  |           | 2 000 000.—          |
| Riserve legali                            |           | 30 000.—             |
| Altre riserve                             |           | 100 000.—            |
| Perdite e profitti:                       |           |                      |
| Riparto dell'esercizio 1972               | 4 896.84  |                      |
| Risultato esercizio 1973                  | 26 202.32 | 31 099.16            |
|                                           |           | <u>10 070 384.04</u> |

## Cauzioni prestate

| Fr.      |
|----------|
| 79 030.— |

## Proposta di riparto dell'utile

Alla riserva legale  
Riparto a nuovo

| Fr.              |
|------------------|
| 25 000.—         |
| 6 099.16         |
| <u>31 099.16</u> |



## Kanada

## Canada

## Canada

## Luftpostverkehr

## Trafic postal par la voie aérienne

## Traffico postale della via aerea

Der Luftpostverkehr mit Kanada ist wegen Streiks auf Verlangen der Postverwaltung dieses Landes vorübergehend eingestellt worden. Die schweizerischen Poststellen nehmen daher bis auf weiteres keine Brief- und Paketpost zur Luftpostbeförderung nach Kanada mehr an. Schon aufgebundene Luftpostsendungen, die nicht weitergeleitet werden können, werden von den schweizerischen Postauswechslungsämtern vorläufig zurückgehalten. Hingegen können Postsendungen nach Kanada weiterhin auf dem Land- und Seeweg versandt werden; es ist allerdings mit Verspätung zu rechnen.

En raison d'une grève, le trafic postal aérien avec le Canada est interrompu momentanément à la demande de l'administration postale de ce pays. Jusqu'à nouvel avis, les offices de poste suisses n'acceptent donc plus d'envois de la poste aux lettres et de colis à transporter par avion à destination du Canada. Les envois-avion déjà déposés qui ne peuvent être réacheminés sont retenus provisoirement aux offices d'échange suisses. En revanche, il est toujours possible d'expédier des envois postaux pour le Canada par la voie de surface; il faut cependant s'attendre à des retards.

A richiesta dell'amministrazione postale canadese, il traffico postale della via aerea con il Canada è provvisoriamente sospeso a causa d'uno sciopero. Di conseguenza gli uffici postali svizzeri non accetteranno più fino a nuovo avviso invii posta-lettere e della posta-pacchi da trasportare per la via aerea a destinazione di tale Paese. Invii già impostati che non possono essere inoltrati saranno trattenuti provvisoriamente presso gli uffici di scambio. Gli invii della via terra/mare possono invece essere spediti; tuttavia bisognerà contare con ritardi. (z)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Departements, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Zu verkaufen

neue, vielseitig verwendbare

## Fabrikliegenschaft bei Basel

- Nähe Autobahnkreuz und Hafen
  - zirka 12 000 m<sup>2</sup> Nutzfläche
  - gute betriebliche Infrastruktur
  - Geleiseanschlussmöglichkeit
  - günstige Finanzierungsbedingungen
  - Personal kann teilweise übernommen werden
- Beratung und Verkauf



LOUIS CROON AG  
Steinengraben 38 4002 Basel

Gesellschaft für Immobilien  
Tel. 061 23 39 50



## SWIMMING - POOLS

erstklassige Australische Schwimmbecken  
ab Importeur, Übergrund oder versenkbar  
rund: 6,1 m Tiefe 1,2 m Fr. 4'950.--  
oval: 6,1 m x 3,6 m x 1,2 m Fr. 3'970.--  
7,3 m x 3,6 m x 1,2 m Fr. 4'690.--  
9,1 m x 4,5 m x 1,2 m Fr. 5'990.--

Inkl. sämtlichem Zubehör - 1 Jahr Garantie  
WIDMER Clarkpool, Konkordistr. 27  
9001 St. Gallen, Telefon 071 / 22 13 14

Wir sind ein bedeutender Konzern in der Inner-  
schweiz und bieten einem erfahrenen

## Praktiker des betrieblichen Rechnungswesens

(Buchhalter, Betriebswirtschaftler) interessante,  
weitgehend selbständige und entwicklungsfähige  
Dauerstelle als

### Gruppenchef

später

### Stellvertreter

des Abteilungsleiters.

Es handelt sich um das Konzernrechnungswesen, später EDV-Zentrum IBM 370/115 mit Grenzplankostenrechnung.

Im Projektteam für die Einführung EDV arbeitet er aktiv mit.

Das Unternehmen verbindet Tradition mit Fortschritt.

Die Anmeldungen werden vertraulich behandelt und nicht ohne Einwilligung der Bewerber weitergeleitet.

Weitere Auskunft gibt der beauftragte Unternehmensberater:

Johannes Pulver, Gr. Muristalden 34, 3006 Bern  
Telefon (031) 44 15 14

## HAIN Huile de chardons comestible, profitable

Normalise la lipémie cholestérol  
EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 2236 V, riche en vitamine E).  
La vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la convertibilité de l'huile.  
Price env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.  
En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.  
Documentation per: R. H. Neuwander, 3001 Berne, Lendollstrasse 73, tel. (031) 45 05 22/23/24



Inserate  
erschliessen  
den Markt

## Infolge Fusion äusserst günstig zu verkaufen:

### 1 NCR Buchungsautomat Modell 32

mit 10 Zählerwerken, Kurz- und Volltext, automatisches Datum, drei Steuer-  
schienen

### 1 Fakturiermaschine KLEMT F 93

Programm-Automatik, IBM-Schreibkopf, Kompaktbauweise, Elektronenrechner (je 3 Rechen- und Summenspeicher)

### 1 Vervielfältiger REX ROTARY

Modell D-490 EAU, elektrisch

Auskunft erteilt: Telefon 031 / 25 82 17

## GEWERBEBANK ZÜRICH

### BANK-KASSIER

Wir suchen keine «Kassiermaschine», sondern einen zuverlässigen Fachmann, der die vielseitige Tätigkeit dieses verantwortungsvollen Postens selbständig übernimmt.

Unsere Kundschaft sieht in Ihnen den Vertrauensmann und Berater in manchen bankfachlichen Belangen, was ein vielseitiges Wissen und gute Kontaktfähigkeit voraussetzt.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unsere Direktion gerne zur Verfügung.

GEWERBEBANK ZÜRICH, Rämistrasse 23, 8001 Zürich (Tel. 01 / 47 22 36)

## TOSHIBA — und Sie rechnen richtig!

Weil Toshiba richtig rechnet und in der Entwicklung von Elektronenrechnern an der Spitze liegt. Weil Toshiba ein Programm anzubieten hat, das richtig berechnet ist: Elektronenrechner für jeden Bedarf. Vom Grossunternehmen bis zum Kleinbetrieb. Vom schreibenden Tischrechner bis zum kleinen Taschenrechner. Elektronenrechner nach Mass. Von Toshiba. Auch für Ihr Budget richtig berechnet!

### cäsar muggli

8023 Zürich 1, Linthesgasse 15  
Tel. 01 25 10 62

Filialen:

5001 Aarau, Buchserstrasse 18

Tel. 064 22 18 17

7002 Chur, Cäsar Muggli

Reichgasse 47, Tel. 081 22 13 68

Vertretungen und Servicestellen in allen Kantonen.

Handlicher Taschenrechner. 8x8 Stellen. Underflow und Overflow. Grosse, grün leuchtende Zahlen. Gleit- und Fixierkomma. Konstante Nullunterdrückung. Batteriespannungsmesser. Prozentautomatik (Brutto/Netto). Betrieb über Netz, Normalbatterie oder auf Wunsch mit aufladbarem Akku.

Toshiba 0811 B  
Weitere Modelle ab

Fr. 595.-  
Fr. 325.-



# Electricité d'Emosson SA Martigny (Wallis)

## 7¾% Anleihe 1974—89 von Fr. 20000000

|                        |                                                                  |
|------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Anleihezweck</b>    | Teilweise Finanzierung des Baues des Speicherkraftwerkes Emosson |
| <b>Laufzeit</b>        | längstens 15 Jahre                                               |
| <b>Emissionspreis</b>  | 99,40 % + 0,60 % halber eidgenössischer Titelstempel = 100 %     |
| <b>Zeichnungsfrist</b> | 29. April bis 6. Mai 1974, mittags                               |
| <b>Liberierung</b>     | auf den 15. Mai 1974                                             |
| <b>Kotierung</b>       | in Zürich, Basel, Genf und Lausanne                              |

Die Aktionäre der Gesellschaft haben sich verpflichtet, die gesamte erzeugte Energie im Verhältnis ihrer Beteiligung am Aktienkapital zu übernehmen und im gleichen Verhältnis für die Jahreskosten aufzukommen, in denen die Anleihezinsen und die für die Tilgung der investierten Kapitalien erforderlichen Rückstellungen enthalten sind. Diese Verpflichtung der Aktionäre schliesst auch die Bedingung der Obligationenanleihen während der Bauzeit ein.

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

|                                               |                                        |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Schweizerische Kreditanstalt</b>           | <b>Schweizerische Bankgesellschaft</b> |
| <b>Schweizerischer Bankverein</b>             | <b>Bank Leu AG</b>                     |
| <b>Schweizerische Volksbank</b>               | <b>A. Sarasin &amp; Cie.</b>           |
| <b>Privatbank und Verwaltungsgesellschaft</b> | <b>Solothurner Kantonalbank</b>        |
| <b>Walliser Kantonalbank</b>                  | <b>Banca Unione di Credito</b>         |

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

### Kapitalerhöhung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 24. April 1974 hat auf Antrag des Verwaltungsrates folgende Erhöhung des Gesellschaftskapitals der Zürcher Ziegeleien beschlossen:

- Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 500.—, womit das Aktienkapital von Fr. 22 000 000.— auf Fr. 23 000 000.— erhöht wird;
- Ausgabe von 5000 neuen Partizipationsscheinen im Nennwert von je Fr. 100.—, womit das Partizipationsschein-Kapital von Fr. 11 000 000.— auf Fr. 11 500 000.— erhöht wird.

### Bezugsangebot

Die zur Ausgabe gelangenden neuen Inhaberaktien und Partizipationsscheine sind von einem Konsortium fest übernommen worden. Dieses offeriert die neuen Titel den bisherigen Aktionären bzw. Inhabern von Partizipationsscheinen in der Zeit vom

**25. April bis 14. Mai 1974**

durch Vermittlung der Zürcher Ziegeleien zu folgenden Bedingungen:

#### A) Aktien

- Je 22 alte Aktien geben das Recht zum Bezuge einer neuen Aktie.
- Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 8 der bisherigen Titel unter Verwendung eines Bezugsscheines.
- Der Bezugspreis beträgt Fr. 500.— netto je Aktie. Der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
- Die Liberierung der neuen Titel hat bis spätestens 21. Mai 1974 zu erfolgen.
- Die neuen Aktien gelangen voraussichtlich im August 1974 zur Ablieferung. Die Aktien tragen die Nummern 44 001 bis 46 000 und sind mit Dividenden-Coupons Nr. 9 und folgenden ausgestattet. Die Abgabe von Lieferscheinen an die Zeichner ist nicht vorgesehen.

#### B) Partizipationsscheine

- Je 22 alte Partizipationsscheine geben das Recht zum Bezuge eines neuen Partizipationsscheins.
- Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 8 der bisherigen Titel unter Verwendung eines Bezugsscheines.
- Der Bezugspreis beträgt Fr. 100.— netto je Partizipationsschein. Der eidgenössische Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
- Die Liberierung der neuen Titel hat bis spätestens 21. Mai 1974 zu erfolgen.
- Die Partizipationsscheine werden in Titeln à 1 Stück und in Zertifikaten à 5 Stück ausgegeben. Die gewünschte Stückelung ist auf dem Bezugsschein anzugeben.
- Die neuen Partizipationsscheine gelangen voraussichtlich im August 1974 zur Ablieferung. Die Partizipationsscheine tragen die Nummern 110 001 bis 115 000 und sind mit Dividenden-Coupons Nr. 9 und folgenden ausgestattet. Die Abgabe von Lieferscheinen an die Zeichner ist nicht vorgesehen.

Die Zürcher Ziegeleien sind bereit, den Ankauf und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich zu vermitteln.

Der Emissionsprospekt mit Bezugsschein kann am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 25. April 1974

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40, Zürich 3  
Postfach 357, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 35 93 30

## Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich

### Bezugsangebot

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Allgemeinen Finanzgesellschaft, Zürich, vom 26. April 1974 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 14 000 000.— auf Fr. 15 000 000.— zu erhöhen durch

Ausgabe von 10 000 neuen Aktien zu Fr. 100.— nom.,  
die ab 1. Januar 1974 dividendenberechtigt sind.

Die unterzeichnete Bank hat diese Aktien fest übernommen und bietet sie den alten Aktionären der Gesellschaft wie folgt zum Bezuge an:

- Der Preis pro Titel zu Fr. 100.— nom. beträgt Fr. 100.—; der Emissionsstempel wird von der Gesellschaft übernommen.
- Auf 14 alte Aktien von Fr. 100.— nom. kann eine neue Aktie von Fr. 100.— nom. bezogen werden.
- Das Bezugsrecht ist in der Zeit vom  
2. bis 10. Mai 1974  
gegen Einlieferung des ausgefüllten, unterschriebenen Zeichnungsscheines und des Coupons Nr. 13 bei der unterzeichneten Bank auszuüben, bei der auch Zeichnungsscheine bezogen werden können. Nach letzterem Datum eingereichte Zeichnungen können nicht mehr berücksichtigt werden.
- Der Emissionspreis von Fr. 100.— je gezeichnete Aktie ist bis zum 17. Mai 1974 bei der unterzeichneten Bank einzuzahlen.
- Die Zeichner neuer Aktien erhalten keine Lieferscheine. Die definitiven Titel von Fr. 100.— nom. mit Coupons Nr. 14 u. ff. mit voller Dividendenberechtigung pro 1974 werden sobald als möglich geliefert.

Zürich, den 16. April 1974

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

**+GF+**

## Georg Fischer Aktiengesellschaft Schaffhausen (Schweiz)

### EINLADUNG

zur 78. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Mittwoch, 15. Mai 1974, 15.30 Uhr,  
im Stadttheater in Schaffhausen (Herrenacker)

#### TRAKTANDEN

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1973 sowie des Berichtes der Kontrollstelle
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
- Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat
- Verschiedenes

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sind gemäss § 13 der Gesellschaftsstatuten zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt; sie werden mit den Eintrittskarten zur Generalversammlung abgegeben bzw. den Namenaktionären und uns bekannten Inhaberaktionären per Post zugestellt.

Die Eintrittskarten für **Inhaberaktionäre** können bis Freitag, 10. Mai 1974, bezogen werden gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlegung bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung:

bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und Schaffhausen,  
beim Schweiz. Bankverein in Basel, Zürich und Schaffhausen,  
bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur, Schaffhausen,  
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel  
und in unserem Verwaltungsgebäude.

Die Eintrittskarten für **Namenaktionäre** werden nur am Gesellschaftssitz in Schaffhausen bis und mit Freitag, 10. Mai 1974, ausgegeben. Als stimmberechtigt gilt, wer am 29. April 1974 im Aktienregister eingetragen ist.

Für die **Zulassung zur Generalversammlung** gelten die statutarischen Vorschriften.

Schaffhausen, 18. April 1974

Der Verwaltungsrat

## Institut Montana AG, Zugerberg

Die

### Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1973

findet Mittwoch, den 15. Mai 1974, 11.45 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, in Zug statt.

#### Traktanden:

- Protokoll der Generalversammlung vom 23. Mai 1973.
- Jahresbericht der Verwaltung.
- Jahresrechnung 1973, Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Geschäftsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
- Wahlen.
- Allfälliges.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1973 sowie der Revisorenbericht der Kontrollstelle und Jahresbericht der Verwaltung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zug, den 27. April 1974

Institut Montana AG, Zugerberg  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. E. Montalta

## Griesser AG, Aadorf TG

Die Aktionäre werden hiernit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 15. Mai 1974, 17 Uhr, in das Büro der Gesellschaft, in Aadorf, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1973.  
Bericht der Kontrollstelle.  
Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen: Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 3. Mai 1974 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 10. Mai 1974 bei einer der nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, 8401 Winterthur oder 8021 Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld  
Schweizerische Volksbank, 8401 Winterthur  
Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden  
Direktion der Griesser AG, 8355 Aadorf

Den im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären werden die Einladung zur Generalversammlung sowie der Geschäftsbericht zugestellt.

8355 Aadorf, den 29. April 1974

Für den Verwaltungsrat;  
der Präsident und Delegierte:  
Dr. J. J. Bolli-Griesser

## Radio- und Fernsehgenossenschaft in Zürich

### Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 17. Mai 1974, 17.30 Uhr im Studiogebäude Brunnenhofstrasse 22, 8057 Zürich.

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1973.
3. Abnahme des Jahresberichts 1973.
4. Abnahme der Jahresrechnung 1973.
5. Beschlussfassung über die Verzinsung des Genossenschaftskapitals.
6. Genehmigung des Budgets 1974.
7. Beschlussfassung über das Budget 1975.
8. Wahl des Vorstands.
9. Allfälliges.

Anschließend:

50 Jahre Radio- und Fernseh-Genossenschaft in Zürich

1. Wolfgang Amadeus Mozart: Allegro aus «Ein musikalischer Spass» KV 522  
Kammermusik-Ensemble Zürich.
2. Stadtrat Jakob Baur, Präsident der Radio- und Fernseh-Genossenschaft in Zürich: 50 Jahre Radio Zürich.
3. Hans-Ulrich Indermaur, Diestelle Information im Radiostudio Zürich: 1924-1974 – vom Zürcher Broadcasting zur Radio- und Fernseh-Genossenschaft in Zürich.
4. Dr. Gerd H. Padel, Radio- und Fernsehredirektor DRS: Radio DRS, Gegenwart und Zukunft.
5. Wolfgang Amadeus Mozart: Presto aus «Ein musikalischer Spass» KV 522  
Kammermusik-Ensemble Zürich.

Um zirka 20 Uhr sind die Genossenschafter und Gäste zum Nachtessen im Restaurant «Waid» eingeladen.

Radio- und Fernsehgenossenschaft  
in Zürich  
Der Vorstand

Die Hälfte der Bahnspesen wird den Genossenschäftlern an unserer Kasse vergütet.

## Cometar Zürich AG, Zürich

Neptunstrasse 14

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 10. Mai 1974, 14 Uhr, Restaurant Brauiross, Quartiergasse 3, 3013 Bern.



## Siegfried AG, Zofingen

### Einladung zur 71. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 18. Mai 1974, 11.30 Uhr, im Rathaus Zofingen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1973 mit Bericht der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Erweiterung und periodische Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1974.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt ab Montag, den 6. Mai 1974, am Sitz der Gesellschaft in Zofingen zur Einsicht der Aktionäre auf. Er ist auch bei den nachstehend erwähnten Banken erhältlich.

Die Eintrittskarten für Inhaberaktionäre können bis und mit Donnerstag, den 9. Mai 1974, gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei den nachstehend erwähnten Banken bezogen werden, wobei die Aktien bis zum Tage nach der Generalversammlung bei der betreffenden Bank hinterlegt bleiben müssen:

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Aargauische Kantonalbank

Hauptsitz und Filialen

Namenaktionäre erhalten den Geschäftsbericht und die für die Teilnahme an der Generalversammlung notwendigen Unterlagen direkt an ihre im Aktienregister eingetragene Adresse zugestellt. Im Zeitraum vom 29. April bis 18. Mai 1974 werden im Aktienregister keine Uebertragungen von Aktien vorgenommen.

Zofingen, den 29. April 1974

Der Verwaltungsrat



## Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. April 1974 wird der Coupon Nr. 18 unserer Aktien mit Fr. 35.— brutto, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 24.50 netto

ab 24. April 1974 bei der Schaffhauser Kantonalbank, beim Schweizerischen Bankverein Schaffhausen sowie bei der Gesellschaftskasse spesenfrei eingelöst.

Neuhausen am Rheinfalt, den 23. April 1974

Der Verwaltungsrat

## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1973 eine Dividende von

Fr. 23.50 brutto für die Namenaktie und  
Fr. 47.— brutto für die Inhaberaktie

pro Aktie beschlossen,

Auszahlung der Dividende für Namenaktien:

Die Dividende für die Namenaktien wird

mit brutto

Fr. 23.50

abzüglich 30% Verrechnungssteuer

Fr. 7.05

mit netto

Fr. 16.45

direkt an die seinerzeit vom Aktionär bekanntgegebene Stelle überwiesen.

Inhaberaktien:

Der Coupon Nr. 79 der Inhaberaktie wird ab Donnerstag, den 2. Mai 1974,

mit brutto

Fr. 47.—

abzüglich 30% Verrechnungssteuer

Fr. 14.10

mit netto

Fr. 32.90

spesenfrei eingelöst bei den Herren A. Sarasin & Cie, dem Schweizerischen Bankverein, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

8050 Zürich, den 26. April 1974

Der Verwaltungsrat

## PAX-Anlage AG, Basel

### Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 17 wird von heute an mit Fr. 5.— brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, somn Fr. 3.50 netto, bei folgenden Zahlstellen eingelöst:

PAX-Anlage AG, St. Alban-Anlage 15, 4002 Basel  
Alle Generalagenturen der PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft  
Schweizerische Volksbank, Gerbergasse 30, 4001 Basel  
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Place de la Synagogue 6, 1211 Genf 11  
Bank Hofmann AG, Talstrasse 27, 8022 Zürich

Basel, den 29. April 1974

Der Verwaltungsrat

## PAX SA de Placements, Bâle

### Païement du dividende

Le coupon N° 17 est payable dès aujourd'hui et sans frais par fr. 3.50 net (fr. 5.— brut, dont à déduire 30% d'impôt anticipé) auprès des établissements suivant:

PAX SA de Placements, St. Alban-Anlage 15, 4002 Bâle  
Toutes les agences générales de la PAX, Société suisse d'assurance sur la vie  
Banque Populaire Suisse, Gerbergasse 30, 4001 Bâle  
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Place de la Synagogue 6, 1211 Genève 11  
Banque Hofmann SA, Talstrasse 27, 8022 Zurich

Bâle, le 29 avril 1974

Le conseil d'administration

## Heuer-Leonidas SA, Bienne

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour jeudi 16 mai 1974, à 14 h. 15, à l'Hôtel Elite à Bienne (2 minutes de la gare).

Ouverture du bureau à 13 h. 30.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 2 mai 1973.
2. Rapport de gestion sur l'exercice 1973.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Répartition du bénéfice.
6. Election au conseil d'administration.
7. Election de l'organe de contrôle.
8. Exposé de l'administrateur-délégué sur les perspectives de l'entreprise.
9. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et le texte des propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les propriétaires d'actions au porteur sont priés de retirer leur(s) carte(s) d'admission à l'assemblée jusqu'au 14 mai 1974 dans les banques suivantes:

- Société de Banque Suisse à Bâle
- Société de Banque Suisse à Bienne
- Armand von Ernst & Cie à Berne
- Guyerzeller Zurmout Bank AG à Zurich
- MM. Hentsch & Cie à Genève

Les cartes d'admission seront remises contre dépôt des titres ou contre présentation d'une attestation bancaire garantissant le dépôt des titres jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Bienne, le 29 avril 1974

Au nom du conseil d'administration,  
le président: Dr. W. Ryser

## Forim SA, Corcelles NE

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mardi 18 juin 1974, à 11 h., à l'Hôtel Pattus, à Saint-Aubin.

Ordre du jour: statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès ce jour.

Le Locle, le 24 avril 1974

Au nom du conseil d'administration:  
Alain Matthey, notaire, président



## SGF Société de Gares Frigorifiques et Port Francs de Genève SA

Conformément à l'article 9bis nouveau des statuts, l'assemblée extraordinaire des actionnaires de notre société a décidé, le 22 avril 1974, d'émettre au maximum 6000 bons de participation au porteur de fr. 100.— nominal, jouissant des mêmes droits patrimoniaux — dividende et part de liquidation — que les actions.

En conséquence, le conseil d'administration invite Messieurs les actionnaires à souscrire ces bons aux conditions suivantes:

1. La souscription, réservée aux actionnaires, est ouverte du 1<sup>er</sup> mai au 30 juin 1974.
2. Le droit de souscrire un bon de participation est accordé:
  - par 20 actions nominatives de fr. 5.—,
  - par 5 actions au porteur de fr. 20.—,
  - ou
  - pour chaque action, au porteur ou nominative, de fr. 100.—.
3. Le prix de souscription est fixé à fr. 50.— plus timbre fédéral, savoir à fr. 52.— au total. Il devra avoir été libéré, sous peine de nullité de la souscription, le 15 juillet 1974 au plus tard.
4. Les droits de souscription sont négociables, librement pour ceux détachés des actions au porteur, entre détenteurs d'actions nominatives seulement pour ceux détachés de ces dernières.
5. Ne seront émis que les bons souscrits avant le 1<sup>er</sup> juillet 1974.
6. La cotation séparée des bons sera demandée à la bourse de Genève.
7. Le domicile de souscription est: Lombard, Odier et Cie, 11, Corrairie, 1204 Genève. Des bulletins de souscription y sont à disposition, les souscriptions y seront reçues et traitées sans frais et il se chargera, aux conditions habituelles, de la vente et de l'achat des droits de souscription.
8. Les autres modalités de la souscription sont les suivantes:
  - Les avis et bulletins de souscription parvenant au domicile de souscription après le 30 juin 1974 ou portant un sceau postal postérieur à celui du 29 juin 1974 seront annulés comme tardifs.
  - A ces avis et bulletins seront joints, sous peine de nullité de la souscription, le nombre voulu de coupons N° 19 des actions au porteur, coupons valant seulement pour l'exercice du droit de souscription et utilisables uniquement à ce titre.
  - Pour les actions nominatives, l'envoi de coupons est superflu et le registre des actions fait foi. Du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> juillet 1974, ce registre sera bloqué et aucun transfert ne pourra être demandé.
  - Le prix de tous les bons souscrits, à raison de fr. 52.— par bon, devra avoir été crédité au domicile de souscription (compte de chèques postaux N° 12-2150 à Genève) le 15 juillet 1974 au plus tard, aucune facture ne sera préalablement adressée aux souscripteurs. Les demandes d'achat de droits qui n'auront pas été satisfaites donneront lieu, sans frais ni intérêts, à la rétrocession de la différence sur le prix de souscription dans la quinzaine par les soins du domicile de souscription.
  - La société délivrera les bons de participation dès que possible sans établissement de certificats intermédiaires.

Genève, le 23 avril 1974

Le conseil d'administration

## Société Suisse de Ciment Portland SA, Neuchâtel

### Païement du dividende

Conformément à la décision prise le 26 avril 1974 par l'assemblée générale des actionnaires, le dividende de l'exercice 1973 (coupon N° 70) est fixé à fr. 90.— brut, soit fr. 63.— net.

Il est payable dès ce jour au siège social, aux domiciles de la Société de Banque Suisse et de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, de la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces banques.

Neuchâtel, le 29 avril 1974

La direction

## STISA Sviluppo Traffici Internazionali SA Cadenazzo

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria e straordinaria

per il giorno 13 maggio 1974, alle ore 10.15, presso la sede sociale a Cadenazzo, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

#### Assemblea ordinaria:

1. Approvazione verbale ultima assemblea.
2. Rapporto dell'amministrazione. Esame ed approvazione bilancio 1973. Approvazione rapporto dei revisori. Scarico al consiglio di amministrazione.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

#### Assemblea straordinaria:

1. Completamento art. 1 dello statuto.

Il bilancio ed il rapporto dell'ufficio di revisione sono depositi per visione agli azionisti, a contare dal 30 aprile 1974, presso la sede sociale a Cadenazzo.

I biglietti d'ammissione all'assemblea possono essere ritirati dal 30 aprile al 10 maggio 1974, dietro giustificazione bancaria del deposito delle azioni, presso la sede della società, oppure presso gli istituti Bancari Unione di Banche Svizzere, Lugano e Locarno, Overland Trust Banca, Lugano e Corner Banca SA, Lugano.

Cadenazzo, il 22 aprile 1974

Il presidente del consiglio di amministrazione:  
Dott. Brenno Galli

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

### Zu verkaufen

#### 1 Fakturieraufomat

Mod. Triumph «facture 3»  
8jährig

Anfragen erwartet gerne:

Schlossfabrik Schulte & Co.  
8718 Schanis SG

Tel. 058 / 37 14 84, intern 12

### Wir kaufen BARACKEN...

Element Bauten  
Lagerschuppen etc.  
Baustellenware, Container,  
Eisenkonstruktionen, auch  
Abbrüche, Häuser & Maschinen  
E. H. AG, Postfach 38, Krontal  
9007 St. Gallen, Tel. 071 25 30 27

### Zu verkaufen

sehr günstig eine

#### BULL GE 55 (LK)

Eignet sich besonders für Immobilien-  
und Treuhänderfirmen. Entsprechende  
Programme (Heizabrechnung usw.)  
vorhanden.

Inter-Electronic-Freiburg AG  
Freiburg  
Telefon 037 / 22 96 22  
Vermietung, Verkauf, Einführung, Be-  
ratung

## TELEPRONT

### GS-99 drahtlos gegensprechen

Über die vorhandene  
220 Volt-Leitung  
kann  
gesprochen  
werden.



Abhörsperre  
keinerlei Installationen  
universell verwendbar

**COUPON** 99  
für kostenlose Information  
Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
TELEPRONT Peter Gils  
Postfach 90 4125 Riehen BS

### Waren- umsatz- steuer — Broschüre

Neue Ausgabe,  
enthaltend die ab  
1. Januar 1974  
geltenden Erlasse.

Die Broschüre  
kann gegen Vor-  
zahlung von  
Fr. 4.— auf unser  
Postcheckkonto  
30-520 bezogen  
werden.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt,  
3011 Bern

### Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

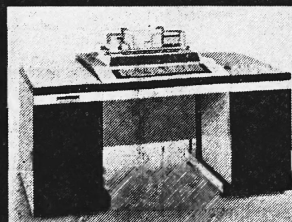
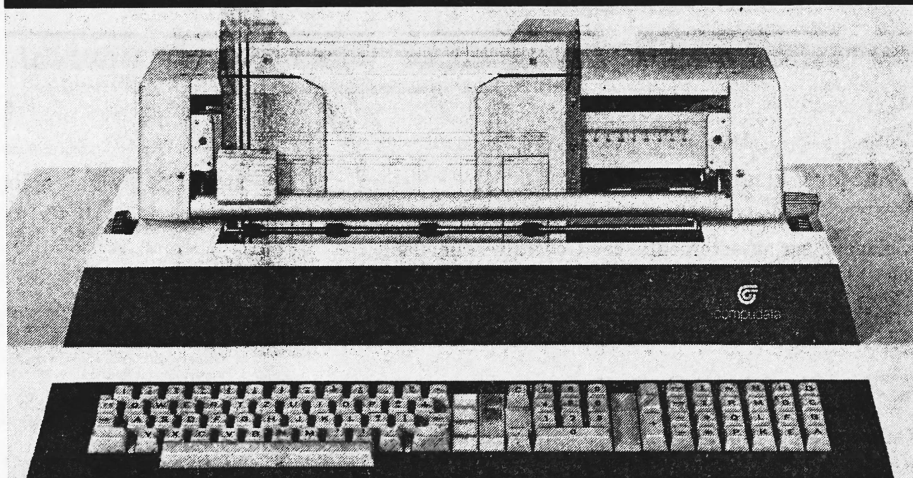
Nouvelle édition,  
contenant les textes  
législatifs valables  
dès le 1<sup>er</sup> janvier  
1974.

La brochure peut  
être obtenue  
contre versement  
préalable de fr. 4.—  
à notre compte  
de chèques  
postaux 30-520.

Feuille  
officielle suisse  
du commerce,  
3011 Bern

## Den Kleincomputer «Computata»

# Sollte man Haben



- wenn die Geschäftsleitung mehr Information benötigt,
- wenn die Buchhaltungs-Zahlen zu spät zum Chef kommen,
- wenn im Rechnungswesen Engpässe entstehen,
- wenn die Lohnabrechnung zuviel Arbeit verursacht,
- wenn die Nachkalkulation im Rückstand ist,
- wenn in der Buchhaltung oder Fakturierung plötzlich Leute ausfallen.

Denn «Computata» ist ein hochqualifizierter Kleincomputer mit moderner Ausrüstung. Viele Schweizerunternehmen sparen dank seiner Leistungsfähigkeit heute schon 1, 2 oder mehr Personen ein. Wenn Sie's eilig haben: «Computata» ist sogar kurzfristig lieferbar, weil für sofortigen Einsatz ausgezeichnete Standardprogramme zur Verfügung stehen.

«Computata» können Sie leasen oder kaufen.

**pebe**

P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054/7 35 51  
Buchhaltungsorganisation

**Coupon**

☐ Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit

☐ Leasingkonditionen

☐ «Computata»-Spezialisten

☐ zutreffendes bitte ankreuzen

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_